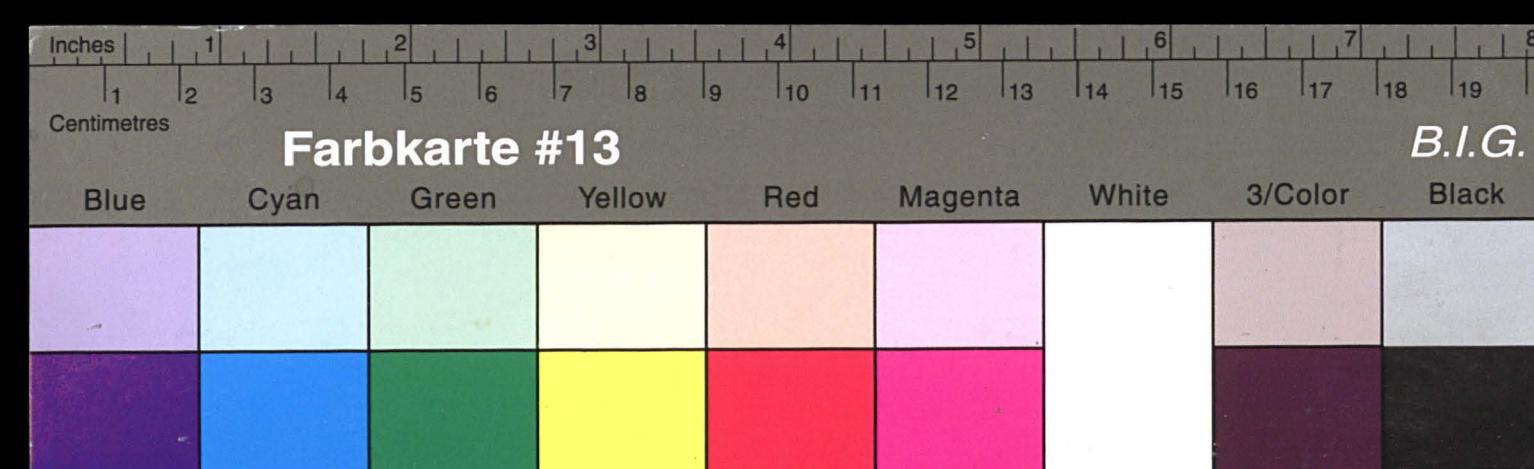


Kreisarchiv Stormarn E103

Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) -
Projektnummer 415708552

Kreisarchiv Stormarn
Bestand E 103

162



Kreisarchiv Stormarn E103

Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) -
Projektnummer 415708552



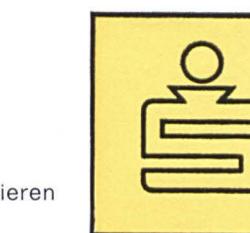


Kreisarchiv Stormarn E103

Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) -
Projektnummer 415708552

Aus unserem Aufgabengebiet als moderne Sparkasse

Sparkonten	Kredite und Hypotheken
Geschäfts- und Gehaltskonten	Anschaffungsdarlehen
Überweisungsverkehr	Kleinkredite
Daueraufträge	Wechseldiskontierungen
Bausparen	Inkasso von Wechseln und Dokumenten
Vermögensberatung	An- und Verkauf, Verwaltung von Wertpapieren
Auslands-Akkreditive	Sorten und Devisen



Der Jahreswechsel 1965/1966 gibt uns Veranlassung, unseren verehrten Geschäftsfreunden eine Übersicht über die Entwicklung unseres Instituts im Jahre 1965 zu geben.

Im Einlagen-, Kredit- und Dienstleistungsbereich konnten auch im Berichtsjahr erhebliche Steigerungen erzielt werden. Im Darlehens- und Kreditgeschäft erfolgte die Bereitstellung der Mittel wiederum überwiegend für den Wohnungsbau, für Klein- und Mittelbetriebe von Handel, Handwerk und Gewerbe, für Landwirtschaft, Städte und Gemeinden.

Unser Zweigstellennetz konnten wir auf 45 Zahlstellen erweitern.

Getragen wurde die im Jahre 1965 erzielte günstige Entwicklung von den Einlagenzugängen, wobei die Spareinlagen im Vordergrund standen. Sie sind Ausdruck des ungebrochenen Sparwillens und des Vertrauens der Bevölkerung unseres Geschäftsbereichs zu unserem Institut. Allen Spärrnern und Geschäftsfreunden übermitteln wir hiermit unseren besonderen Dank.

Wir werden bemüht sein, auch in Zukunft unseren Aufgaben zum Wohle der heimischen Wirtschaft und Bevölkerung gerecht zu werden.

KREISSPARKASSE STORMARN

Wir bedienen und beraten Sie

in

Hauptstelle: 206 Bad Oldesloe, Am Markt 3a, Sa.-Nr. 4121

Hauptzweigstellen

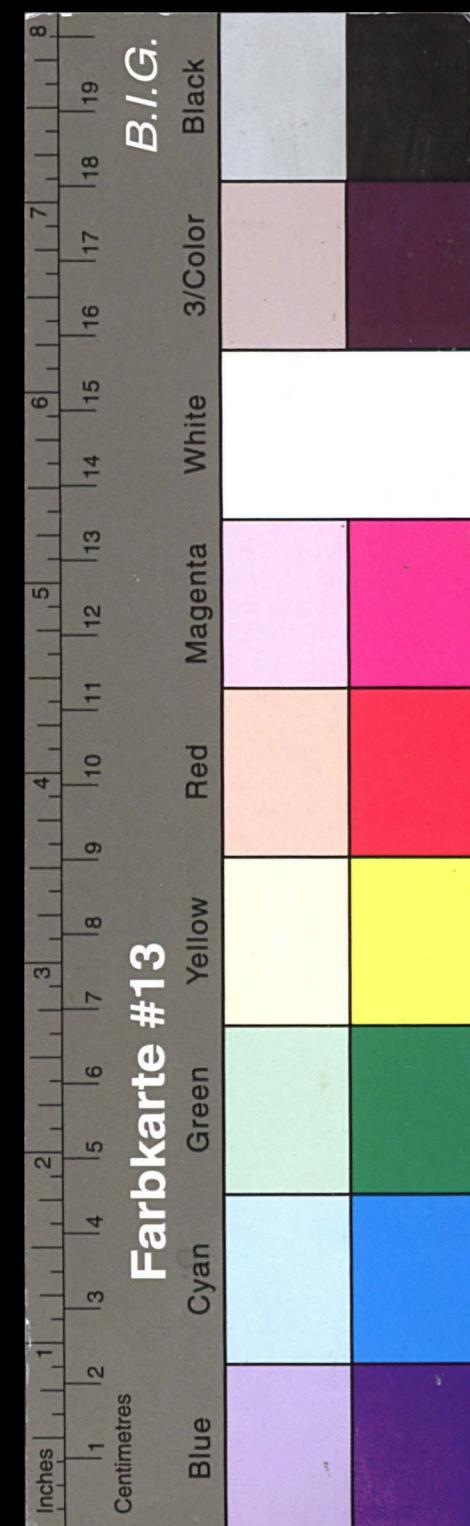
Hamburg-Billst., Steinbeker Hauptstr. 78	73 42 19	Glinde, Mühlenstraße 6	7 35 62 39
Hamburg-Sasel, Sas. Markt 11	6 01 91 87	Großhansdorf, Eilbergweg 4a	28 40
Harksheide-Markt, Marktplatz 1	5 25 13 73	Reinbek, Bahnhofstraße 8	7 22 62 85
Harksheide-Ochsenz., Langenh. Ch. 687/89 5 27 04 87		Reinfeld, Paul-von-Schönaiach-Str. 17/19	2 39/6 04
Ahrensburg, Rondeel 6	26 14/35 78	Trittau, Poststraße 7	23 00/28 48
Ahrensburg-West, Rantzastraße 122	47 57	Rethwisch	2 85
Bargteheide, Am Markt 16	65 69/65 60	Stapelfeld	67 25 88
Bad Oldesloe-Bahnhof, Bangertstraße	40 61	Zarpen	2 94

Zweigstellen

Barsbüttel, Hauptstraße 35a	62 28 92	Lütjensee, Hamburger Straße	71 80
Glashütte, Segeberger Chaussee 296	5 27 80 77	Neuschönningstedt, Möllner Landstr. 7	7 35 68 21
Glashütte, Tangstedter Landstr. 545	5 27 43 42	Oststeinbek, Möllner Landstraße 30a	73 32 77
Großhansdorf-Kiekut, Barkholt	5 62 66	Schmalenbeck, Sieker Landstraße 198	25 35
Harksheide-Nord, Ulzburger Straße 352	5 22 21 00	Tangstedt, Hauptstraße	3 91
Hoisbüttel, Hamburger Straße 108	6 04 78 11		

Nebenzweigstellen

Badendorf	4 17 23	Havighorst K. O.	2 86	Pöhls	1 79
Eichede	3 21	Havighorst K. St.	7 39 93 79	Rehhorst	4 93
Elmenhorst	3 06	Hoisbüttel	6 05 28 20	Todendorf	4 41
Grabau	3 87	Kl. Wesenberg	3 94	Tremsbüttel	4 75
Groß-Barnitz	1 01	Meddewade	22 26	Westerau	2 86
Hammoor	4 33	Mollhagen	2 38	Wilstedt	2 53



Kreisarchiv Stormarn E103

Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) -
Projektnummer 415708552

3

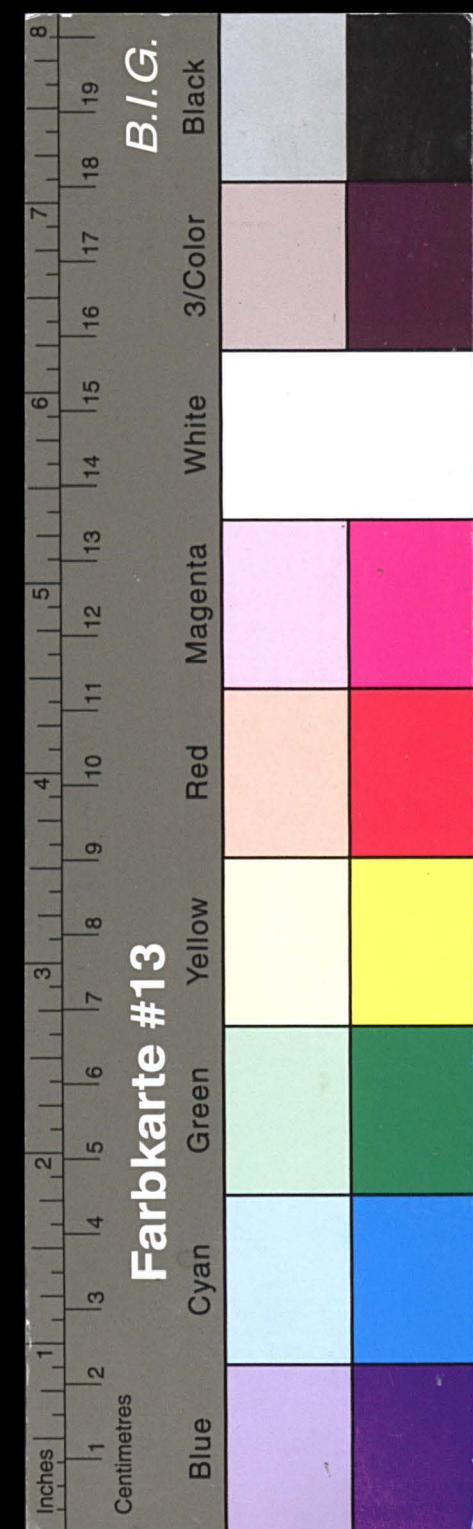
AKTIVA	Ende	KURZ- in			BILANZ Mio DM
		1963	1964	1965	
Kassenbestand:	2,0	1,8	1,7		
Bankguthaben:	47,5	59,6	72,9		
Wechsel:	2,4	2,1	1,9		
Wertpapiere:	26,8	29,1	31,0		
Ausgl. u. Deckungsforderungen:	10,4	10,7	11,0		
Debitoren:	14,7	15,3	16,9		
Langfristige Ausleihungen:	87,9	106,7	118,1		
Durchlaufende Kredite:	8,2	7,3	7,7		
Grundstücke, Gebäude u. Einrichtungen:	4,7	4,2	4,4		
Beteiligungen:	2,3	2,3	2,3		
Sonstige Aktiva und Rechnungsabgrenzung:	1,0	1,6	1,2		
	207,9	240,7	269,1		

PASSIVA	Ende	1963	1964	1965
Spareinlagen:	132,2	160,7	182,0	
Sichteinlagen:	41,2	43,0	46,1	
Befristete Einlagen:	7,8	5,8	7,6	
Aufgenommene Darlehen:	3,8	6,6	7,2	
Durchlaufende Kredite:	8,2	7,3	7,7	
Sicherheitsrücklage:	8,6	9,7	11,0	
Rückstellungen, Wertberichtigungen:	3,0	4,2	4,7	
Sonstige Passiva u. Rechnungsabgrenzung:	3,1	3,4	2,8	
	207,9	240,7	269,1	

Im Jahre 1965 erhöhten sich

die Bilanzsumme
die Spareinlagen
die Gesamteinlagen
die Gesamtausleihungen
die Anzahl der Kundenkonten
wurden an Kreditnehmer neu ausgeliehen
wurden den Sparern an Zinsen gutgeschrieben

um 28,4 Mio DM = 11,8 % auf 269,1 Mio DM
um 21,3 Mio DM = 13,3 % auf 182,0 Mio DM
um 26,2 Mio DM = 12,5 % auf 235,7 Mio DM
um 13,2 Mio DM = 10,0 % auf 144,6 Mio DM
um 9769 = 8,1 % auf 130 464
39,8 Mio DM
6,5 Mio DM



Kreisarchiv Stormarn E103

Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) -
Projektnummer 415708552



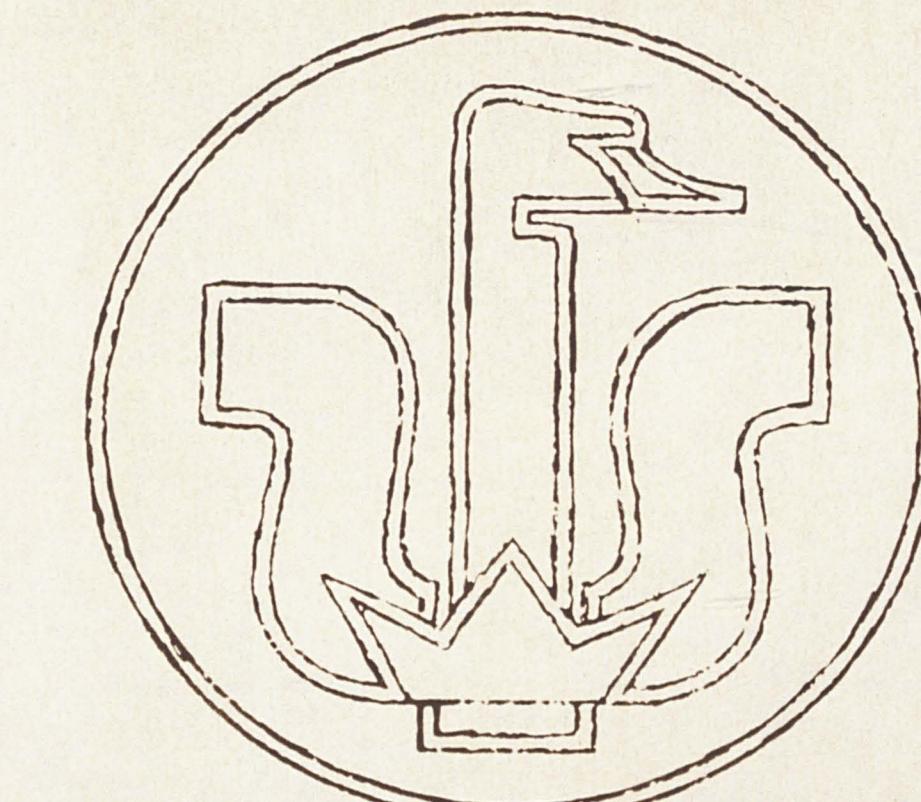
Druck: Peters Werkstätten

I. Exemplar

KREISSPARKASSE STORMARN

Gemeinnützige, mündelsichere und rechtsfähige

Anstalt des öffentlichen Rechts



GESCHÄFTSBERICHT FÜR 1965

53. Geschäftsjahr

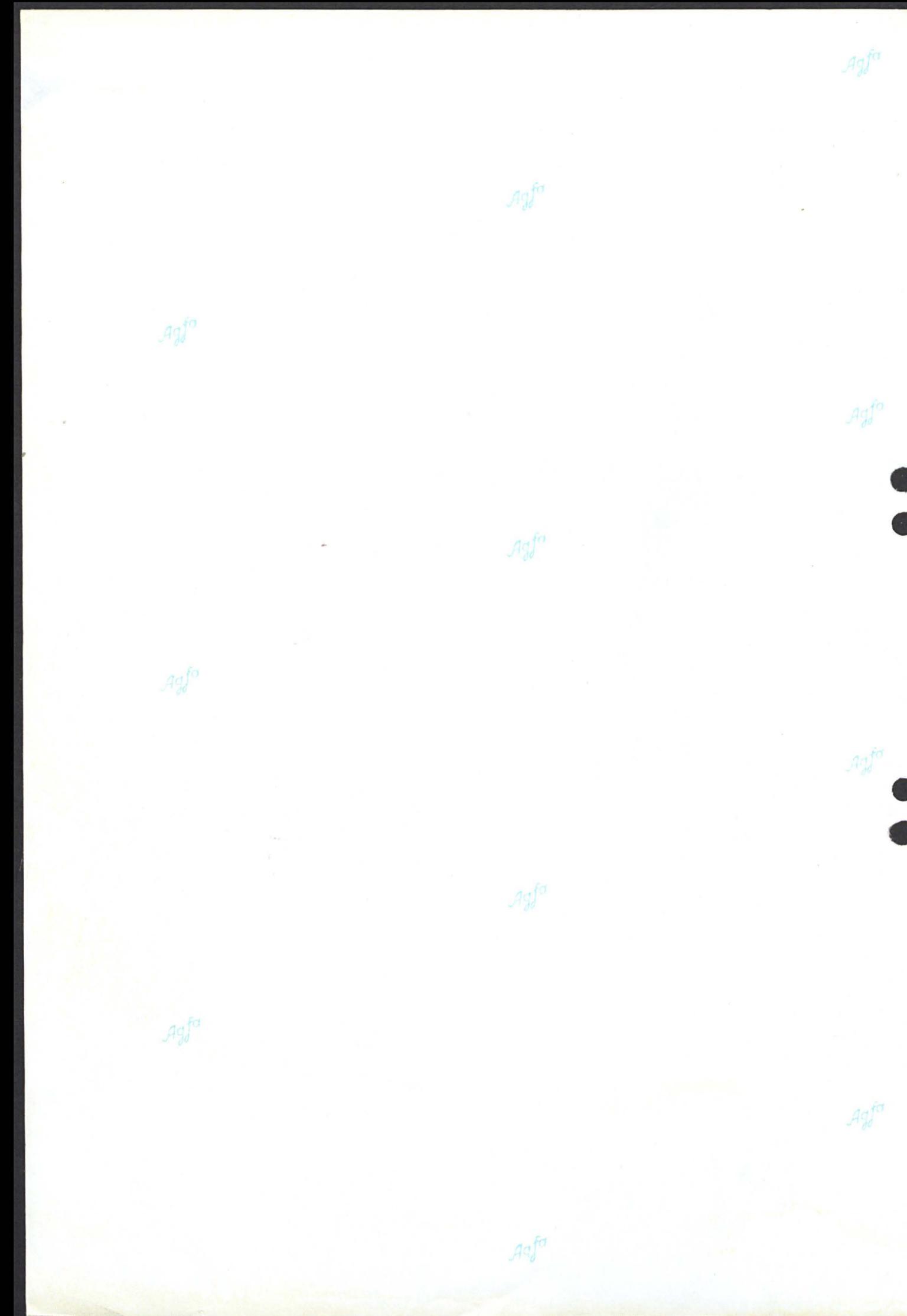
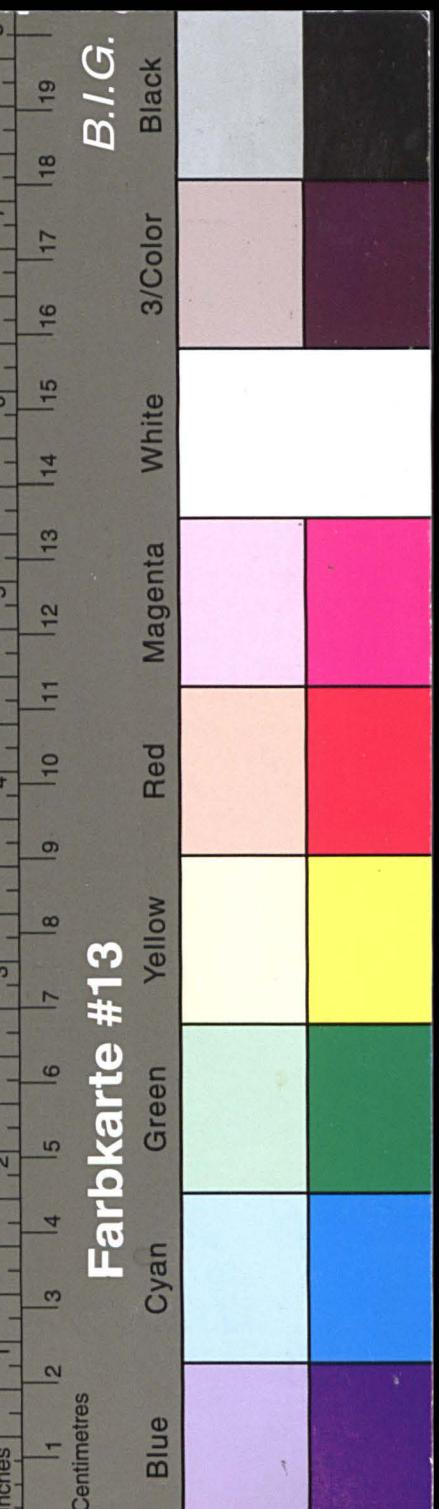
Mitglied des Deutschen Sparkassen- und Giroverbandes, Bonn

durch den

Sparkassen- und Giroverband für Schleswig-Holstein, Kiel

Kreisarchiv Stormarn E103

Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) -
Projektnummer 415708552



KREISSPARKASSE STORMARN

Hauptstelle

in

Bad Oldesloe, Am Markt 3a

Hauptzweigstellen

Hamburg-Billst., Steinbeker Hauptstr.78
Hamburg-Sasel, Sas. Markt 11
Harksheide-Markt, Marktplatz 1
Harksheide-Ochsenz., Langenh.Ch.687/89
Ahrensburg, Rondeel 6
Ahrensburg-West, Rantzaustraße 122
Bargteheide, Am Markt 16
Bad Oldesloe-Bahnhof, Bangertstraße

Glinde, Mühlenstraße 6
Großhansdorf, Eilbergweg 4 a
Reinbek, Bahnhofstraße 8
Reinfeld, Paul-von-Schönach-Str.17/19
Trittau, Poststraße 7
Rethwisch
Stapelfeld
Zarpen

Zweigstellen

Barsbüttel, Hauptstraße 35 a
Glashütte, Segeberger Chaussee 296
Glashütte, Tangstedter Landstr. 545
Großhansdorf-Kiekut, Barkholt
Harksheide-Nord, Ulzburger Str. 352
Hoisbüttel, Hamburger Straße 108

Lütjensee, Hamburger Straße
Neuschöningstedt, Möllner Landstr. 7
Oststeinbek, Möllner Landstraße 30 a
Schmalenbeck, Sieker Landstraße 198
Tangstedt, Hauptstraße

Nebenzweigstellen

Badendorf
Eichede
Elmenhorst
Grabau
Groß-Barnitz
Hammoor

Havighorst K.O.
Havighorst K.St.
Hoisbüttel
Kl. Wesenberg
Meddewade
Mollhagen

Pöhls
Rehhorst
Todendorf
Tremsbüttel
Westerau
Wilstedt

Kreisarchiv Stormarn E103

Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) -
Projektnummer 415708552



DER VORSTAND

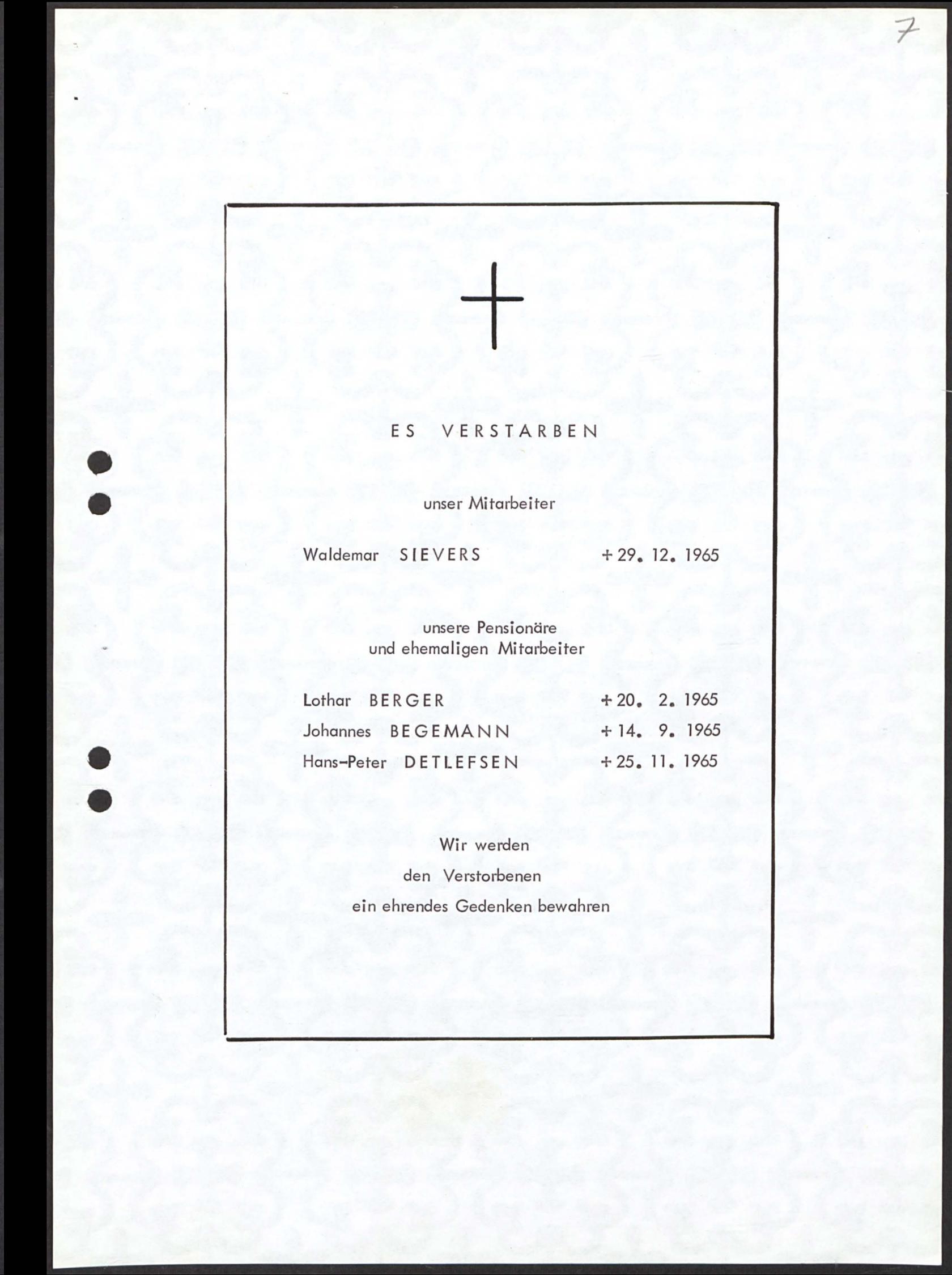
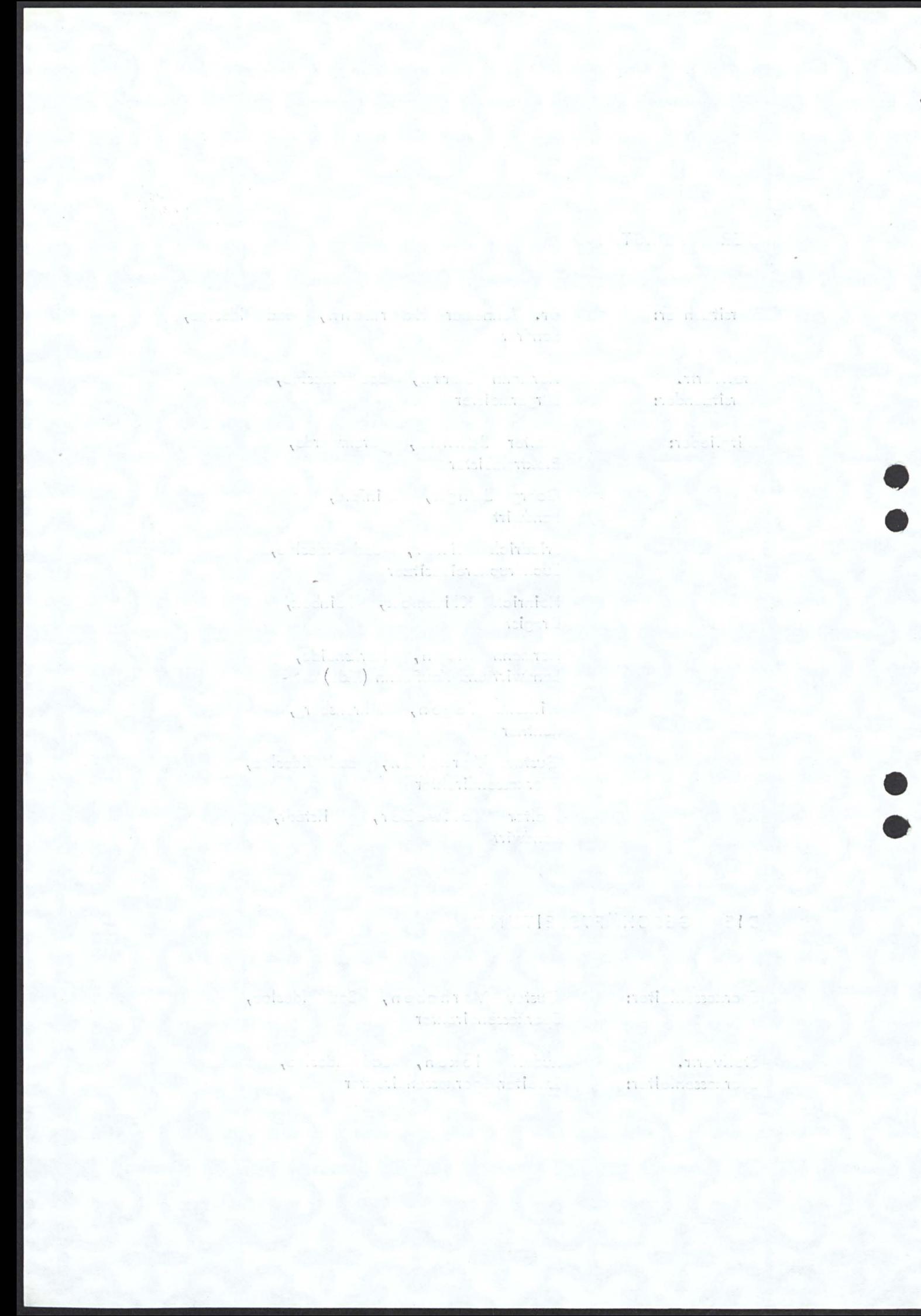
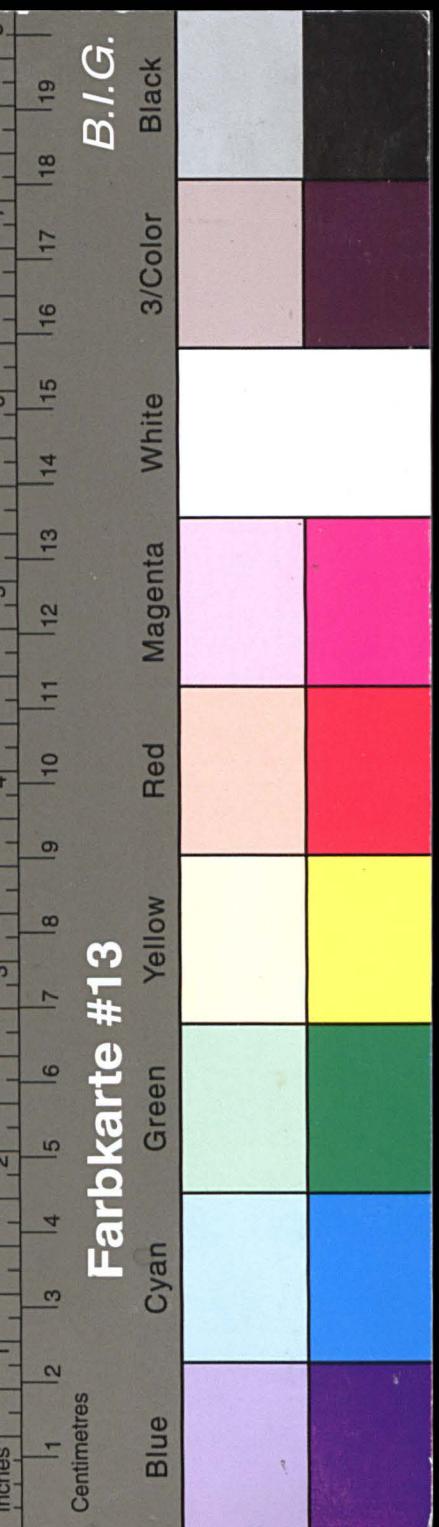
- Vorsitzender: Dr. Wennemar Haarmann, Bad Oldesloe,
Landrat
- Stellvertr. Vorsitzender: Hermann Barth, Bad Oldesloe,
Bürgermeister
- Mitglieder: Walter Jähnke, Stemwarde,
Elektromeister
Georg Jungk, Reinfeld,
Landwirt
Friedrich Kindt, Bad Oldesloe,
Buchdruckereibesitzer
Heinrich Klimmek, Reinbek,
Drogist
Hermann Meyn, Harksheide,
Landwirt und Kaufmann (MdL)
Wilhelm Tegen, Ahrensburg,
Rentner
Gustav Vorhaben, Bad Oldesloe,
Sparkassendirektor
Walter Wullweber, Wilstedt,
Landwirt

DIE GESCHÄFTSLEITUNG

- Sparkassenleiter: Gustav Vorhaben, Bad Oldesloe,
Sparkassendirektor
- Stellvertr. Sparkassenleiter: Rudolf Rieken, Bad Oldesloe,
Zweiter Sparkassendirektor

Kreisarchiv Stormarn E103

Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) -
Projekt-Nr. 415708552



Kreisarchiv Stormarn E103

Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) -
Projektnummer 415708552



GESCHÄFTSBERICHT

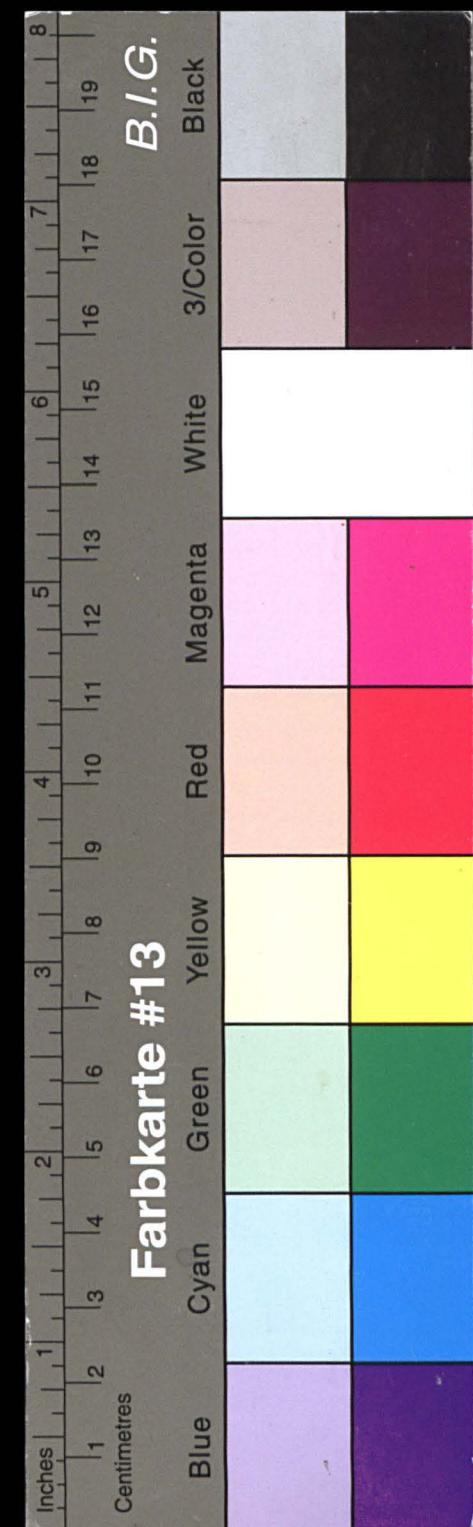
Die in den Vorjahren zu verzeichnende günstige Entwicklung setzte sich im Berichtsjahr fort. Es wurde wieder ein gutes Geschäftsergebnis erzielt.

Die Bilanzsumme ist im Berichtsjahr um rd. 28,4 Mio DM auf rd. 270 Mio DM gestiegen. Diese Ausdehnung ist im wesentlichen auf den Einlagenzuwachs von rd. 26,1 Mio DM zurückzuführen. Auch der Anstieg der Buchungsposten sowie die im Berichtsjahr erfolgten Kontoeröffnungen unterstreichen die gute Geschäftsentwicklung.

Bei den Ausleihungen standen die langfristigen Darlehen im Vordergrund. Die Gesamtausleihungen betrugen am Ende des Berichtszeitraumes rd. 144,4 Mio DM.

Das Dienstleistungsgeschäft wurde weiter ausgebaut. Besonders hervorzuheben ist hier der starke Zuwachs bei den Wertpapierdepots.

Einzelheiten über die Entwicklung der verschiedenen Geschäftszweige ergeben sich aus den folgenden Ausführungen.



Kreisarchiv Stormarn E103

Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) -
Projektnummer 415708552

GESCHÄFTSENTWICKLUNG

Bilanzsummen

31.12.1963	DM 210.240.419,88
31.12.1964	DM 241.563.601,68
31.12.1965	DM 270.008.205,44

Umsätze (eine Seite des Hauptbuches)

1963	DM 4.783.058.099,26
1964	DM 5.403.827.388,62
1965	DM 5.778.763.826,38

Buchungsposten

1963	6.256.221 Stück
1964	6.861.945 Stück
1965	7.290.396 Stück

Gesamteinlagen

	DM	DM	%
31.12.1963	181.068.563,54	20.931.527,58	13,07
31.12.1964	209.433.420,71	28.364.857,17	15,67
31.12.1965	235.557.002,72	26.123.582,01	12,47

Gesamtausleihungen

31.12.1963	DM 112.740.291,70
31.12.1964	DM 131.355.388,35
31.12.1965	DM 144.441.357,14

Konten

	Spar	Konto- korrent	Darlehen	Durchfd. Kredite	Gesamt- anzahl
31.12.1963	80.636	20.621	10.155	1.464	112.876
31.12.1964	86.545	22.167	10.535	1.459	120.706
31.12.1965	92.984	25.275	10.684	1.479	130.422

Kreisarchiv Stormarn E103

Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) -
Projektnummer 415708552



PASSIV GESCHÄFT

Spareinlagen

Im Jahre 1965 haben sich die Spareinlagen erneut beträchtlich erhöht.

Der Bestand betrug

am 31. Dezember 1964	DM 160.707.231,90
am 31. Dezember 1965	DM 182.046.114,38
Zuwachs	DM 21.338.882,48

= 13,3 % des Anfangsbestandes.

Anzahl der Sparkassenbücher

An Sparkassenbüchern waren ausgegeben:

am 31. Dezember 1964	86.545 Stück
am 31. Dezember 1965	92.984 Stück
Zugang	6.439 Stück

Durchschnittsguthaben

Das Durchschnittsguthaben je Sparkonto betrug

am 31. Dezember 1964	DM 1.856,92
am 31. Dezember 1965	DM 1.957,82

Es hat sich somit gegenüber dem Vorjahr um DM 100,90 erhöht.

Prämienbegünstigtes Vertragssparen

Es bestanden

	Verträge	Guthaben
am 31. Dezember 1964	7.573	DM 9.092.324,66
am 31. Dezember 1965	10.061	DM 11.988.055,53

Das prämienbegünstigte Vertragssparen hat sich auch im abgelaufenen Jahr gut entwickelt.

10

Kreisarchiv Stormarn E103

Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) -
Projektnummer 415708552



PS-Sparen und -Gewinnen

Beim PS-Sparen und -Gewinnen wurden verkauft

im Jahre 1964	59.452 Lose
im Jahre 1965	65.901 Lose

An unsere Sparer wurden Gewinne von insgesamt DM 51.560,-- ausgeschüttet.

Spargemeinschaften

Auch im Berichtsjahr hat die Sparkasse in erheblichem Umfang Sparschränke zur Verfügung gestellt und so das Sparen in Spargemeinschaften gefördert. Auch das Schulsparen wurde weiterhin gepflegt.

Sicht- und befristete Einlagen

Kontokorrentverkehr

Die Sichteinlagen beliefen sich

am 31. Dezember 1964 auf	DM 42.956.518,22
am 31. Dezember 1965 auf	DM 45.879.079,54
Zuwachs	DM 2.922.561,32

Diese Einlagen verteilten sich

am 31. Dezember 1964 auf	22.125 Konten
am 31. Dezember 1965 auf	25.275 Konten
Zuwachs im Berichtsjahr mithin	3.150 Konten

Depositen

Die befristeten Einlagen betrugen:

am 31. Dezember 1964	DM 5.769.670,59
am 31. Dezember 1965	DM 7.631.808,80

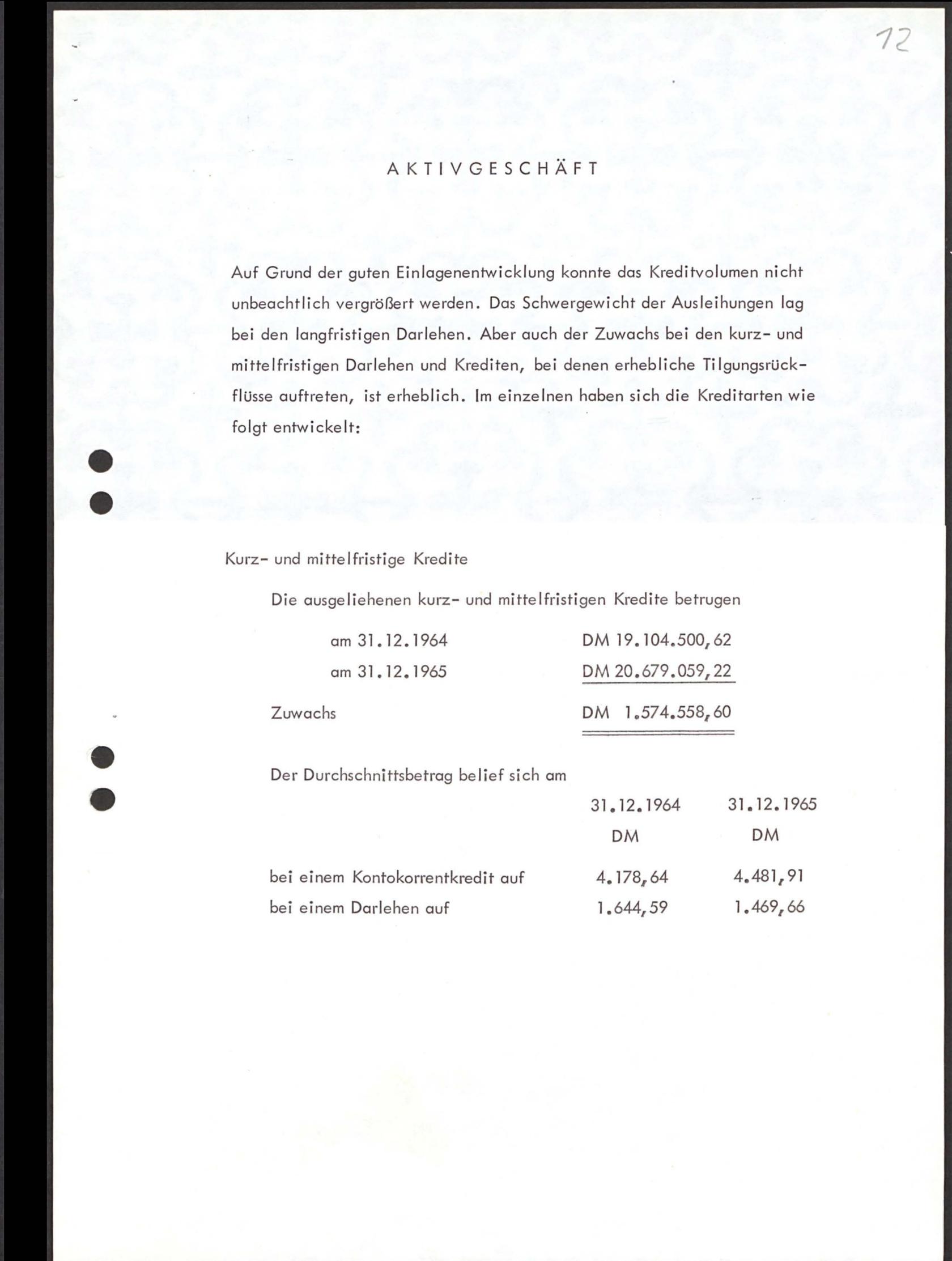
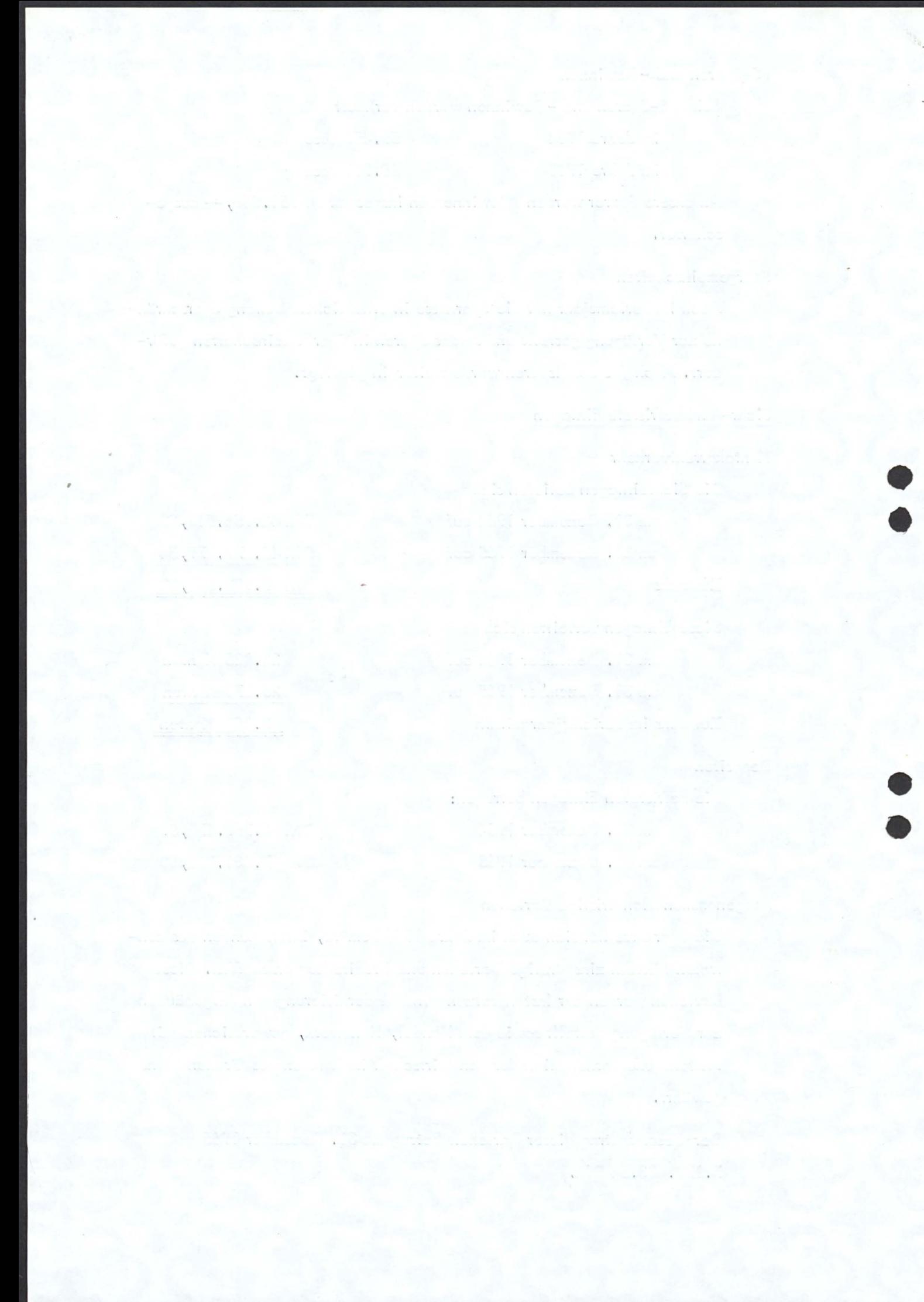
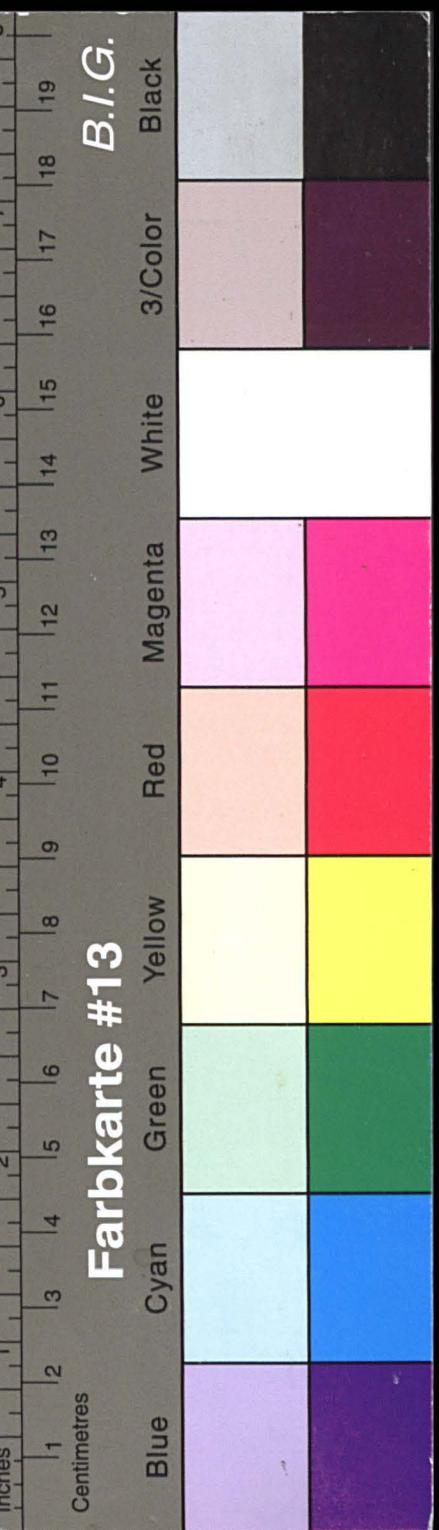
Aufgenommene langfristige Darlehen

Die Sparkasse hat sich auch im Jahre 1965 bemüht, ihren Kunden aus zentralen Mitteln zinsgünstige Darlehen und Kredite zu verschaffen. Diese Darlehen wurden zur Instandsetzung und Modernisierung von Altgebäuden zur Verfügung gestellt sowie dem Handel, Handwerk, gewerblichen Mittelstand und vornehmlich der Landwirtschaft im Rahmen des Grünen Plans gewährt.

Der Gesamtbetrag dieser Darlehen betrug am 31. Dezember 1965
7.170.483,54 DM.

Kreisarchiv Stormarn E103

Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) -
Projektnummer 415708552



Kreisarchiv Stormarn E103

Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) -
Projekt-Nr. 415708552



Wechselkredite

Es wurden angekauft

im Jahre 1964 5.133 Wechsel im Werte von DM 9.861.806,32
im Jahre 1965 4.000 Wechsel im Werte von DM 8.369.094,11

Der Durchschnittsbetrag der Wechsel hat sich leicht erhöht, und zwar von
DM 1.921,25 im Jahre 1964 auf
DM 2.092,27 im Jahre 1965.

Langfristige Ausleihungen

Die langfristigen Darlehen betragen

am 31. Dezember 1964	DM 104.961.925,66
am 31. Dezember 1965	DM 116.078.515,54
	<u>DM 11.116.589,88</u>

Zuwachs

Von dem Zuwachs entfallen an

Hypothekendarlehen	DM 7.657.168,32
Kommunaldarlehen	DM 1.128.022,66
Sonstige Darlehen	DM 2.331.398,90

Der Durchschnittsbetrag eines Hypothekendarlehens hat sich leicht erhöht.
Er betrug am

31. 12. 1964	DM 14.207,84
31. 12. 1965	DM 15.379,67

Durchlaufende Kredite (Treuhandgeschäfte)

Wir verwalteten

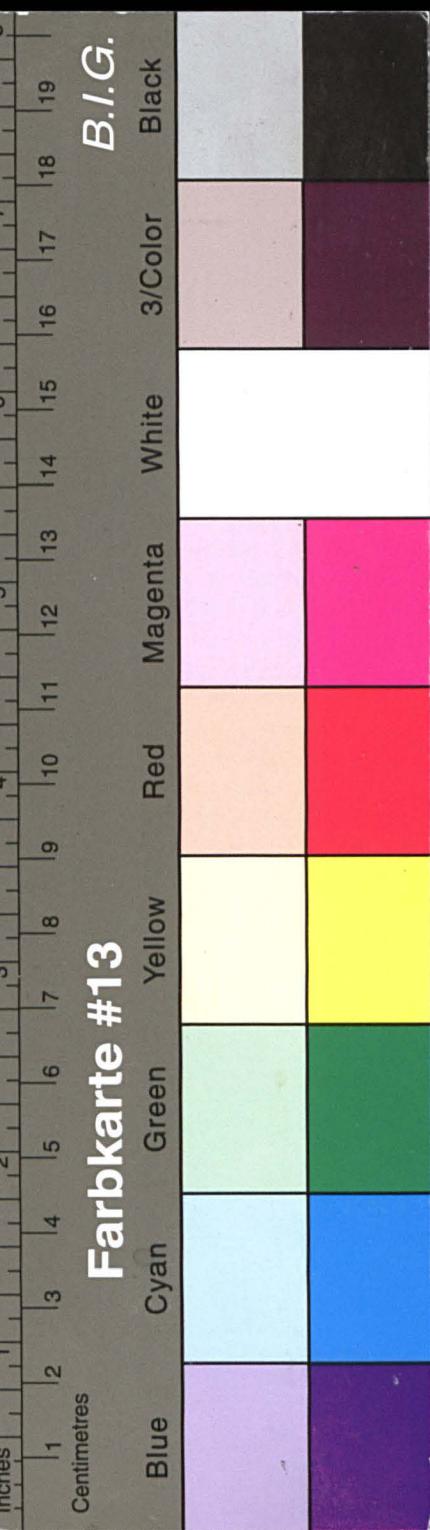
am 31.12.1964	1.459 Darlehen über insgesamt DM 7.288.962,07
am 31.12.1965	1.479 Darlehen über insgesamt DM 7.683.782,38

Eigene Wertpapiere

Der Bestand an Kassenobligationen hat sich durch Einlösung um
DM 1.990.000,-- verminderd, während sich der Bestand der Wertpapiere
um DM 2.377.040,80 erhöhte. Wie in den Vorjahren wurden die Wertpa-
piere auch in der Bilanz von Ende 1965 nach dem Niederstwertprinzip be-
wertet.

Kreisarchiv Stormarn E103

Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) -
Projekt-Nr. 415708552



DIENSTLEISTUNGSGESCHÄFTE

Giroverkehr

Es wurden
in 1964 2.205.546 Überweisungen
in 1965 2.286.168 Überweisungen

ausgeführt.

Reiseschecks

Ausgegeben wurden

1964 3.776 Stück im Gesamtbetrag von DM 408.250,--
1965 5.087 Stück im Gesamtbetrag von DM 479.850,--.

Wechsel einzug

Zum Einzug wurden

1964 19.216 Wechsel im Gesamtbetrag von DM 15.745.522,30
1965 19.827 Wechsel im Gesamtbetrag von DM 15.281.655,96

hereingenommen.

Effekten- und Depotgeschäft, Schließfächer

Im Jahre 1965 führten wir aus

5.060 Wertpapier- und verkäufe über	DM 5.340.476,--
6.112 Sortenan- und verkäufe über	DM 2.021.565,07

Für unsere Kunden verwalteten wir

Ende 1964 2.204 Depots mit einem Nennwert von DM 12.714.064,30
Ende 1965 3.566 Depots mit einem Nennwert von DM 15.355.897,20.

Ende 1965 hatten wir an unsere Kunden 852 Schließfächer vermietet.

Hypothekengewinnabgabe

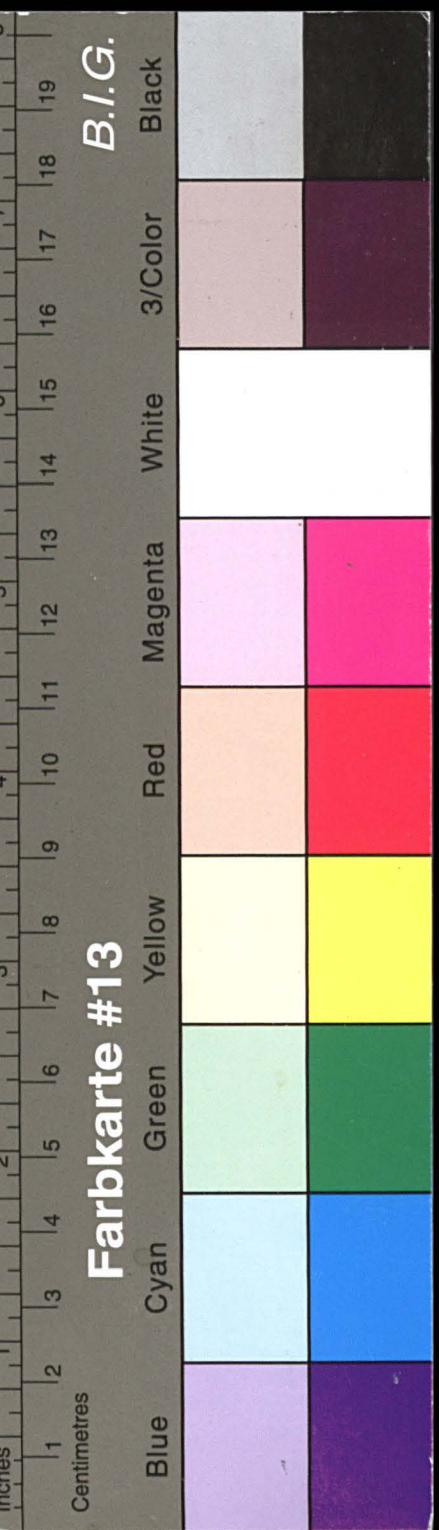
Auf 1.186 Konten werden DM 2.710.031,17 Abgabeverpflichtungen verwaltet.

Bausparen

Das Bausparen förderten wir in enger Zusammenarbeit mit der Landesbauspar-
kasse Schleswig-Holstein. Das nachstellige Baudarlehen hat sich auch im
Geschäftsjahr 1965 als eine wichtige Finanzierungsform für den Wohnungsbau
bewährt, der sich vor allem die Bauherren von Familienheimen in zunehmendem
Maße bedienen.

Kreisarchiv Stormarn E103

Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) -
Projektnummer 415708552



Liquidität, Rentabilität und Vermögenslage

75

Liquidität

Die liquiden Mittel haben sich im Jahre 1965 wesentlich erhöht, so daß jederzeit eine gute Zahlungsbereitschaft gegeben war. Die vom Bundesaufsichtsamt für das Kreditwesen erlassenen Grundsätze wurden beachtet.

Es waren vorhanden

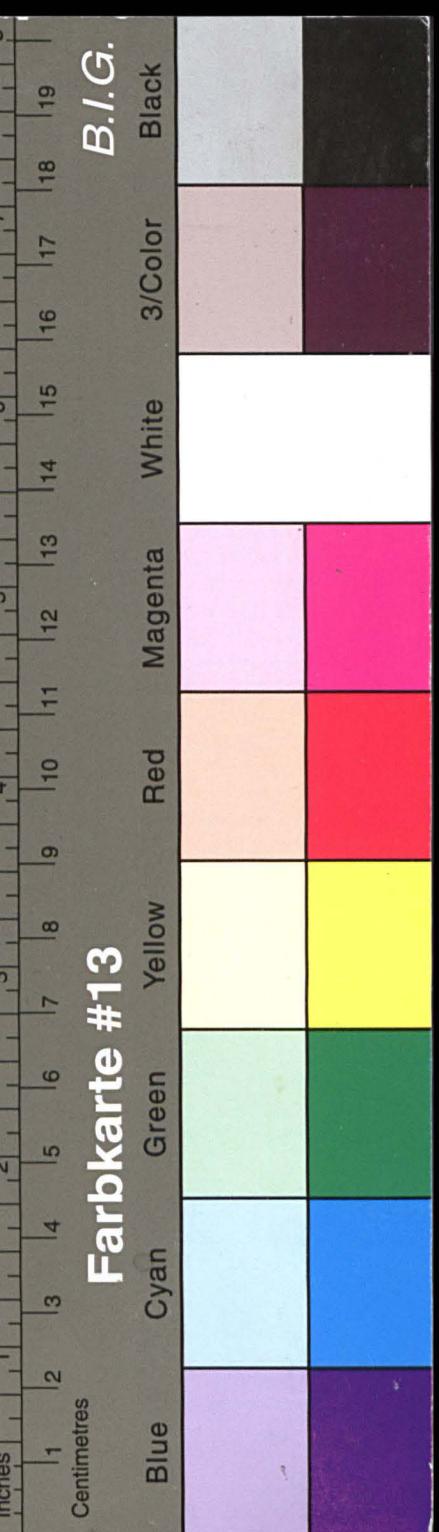
	Ende 1964	Ende 1965
liquide Mittel I. Grades	30,30 %	32,60 %
liquide Mittel II. Grades	46,68 %	47,31 %

Ertragslage

Der Zinsaufwand für Einlagen erhöhte sich im Berichtsjahr durch die Anhebung der Einlagenzinssätze. Nur zu einem Teil konnte ein Ausgleich durch die später vorgenommene Zinserhöhung im Kreditgeschäft gefunden werden. Da die Sparkasse auch im Berichtsjahr ihre Wertpapiere nach dem Niederstwertprinzip bewertet hat, ergaben sich nicht unbeträchtliche Abschreibungen. Dennoch konnte ein Reingewinn für das Jahr 1965 mit DM 1.574.289,90 erzielt werden. Entsprechend den satzungsmäßigen Vorschriften wurden DM 382.043,24 an den Gewährträger zur Verwendung für gemeinnützige Zwecke ausgeschüttet.

Kreisarchiv Stormarn E103

Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) -
Projektnummer 415708552



Vermögenslage

Die Rückstellungen für Pensionen, Steuern, Prüfungskosten usw. beliefen sich am 31. 12. 1965 auf DM 3.366.079,54. Hierin sind DM 2.902.897,-- Pensionsrückstellungen enthalten, die nach versicherungsmathematischen Grundsätzen errechnet wurden.

Nach der Zuführung von DM 1.192.255,66 aus dem Reingewinn erhöht sich die Sicherheitsrücklage auf DM 12.159.893,38, das sind 5,2 % der Gesamteinlagen.

Organisation

Im Berichtsjahr wurde in Hoisbüttel, Am Bahnhof, eine weitere Zweigstelle eröffnet.

Ende 1965 waren bei 14 Zweigstellen schußsichere Glastrennwände eingebaut. Inzwischen wurden weitere Zweigstellen mit diesen Sicherungen versehen.

Im Jahre 1965 trat der Sparkassenvorstand und der Kreditausschuß zu 10 Sitzungen zusammen.

Die vorgeschriebenen Prüfungen des Jahresabschlusses von 1964 sowie des Depotgeschäfts wurden durch die Prüfungsstelle des Sparkassen- und Giroverbandes für Schleswig-Holstein in Kiel durchgeführt. Darüber hinaus wird der Geschäftsbetrieb durch laufende Prüfungen der Innenrevision ständig überwacht.

Kreisarchiv Stormarn E103

Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) -
Projektnummer 415708552



Unsere Mitarbeiter

Am Ende des Berichtsjahres waren bei uns beschäftigt:

	Beamte	Angestellte	Lehrlinge	Insgesamt
Ende 1964	12	208	70	290
Ende 1965	13	220	67	300

Die Gesamtzahl der Mitarbeiter verteilt sich auf

	männliche	weibliche
Beamte	13	-
Angestellte	97	123
Lehrlinge	23	44
	133	167
=	44 %	56 %

Im Jahre 1965 bestanden

- 1 Mitarbeiter die höhere Fachprüfung am Lehrinstitut und
- 1 Mitarbeiter die Sparkassenfachprüfung.

Von den Mitarbeitern haben 31 Beamte und Angestellte Fachprüfungen abgelegt.

Aus Anlaß seines 40-jährigen Dienstjubiläums am 24. März 1965 wurde der Leiter unserer Zweigstelle Ahrensburg, Herr Filialdirektor Erich Wagner, für treie Mitarbeit geehrt.

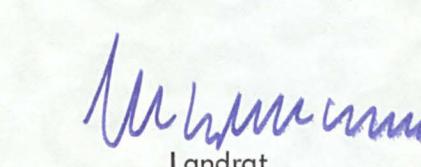
Allen Mitarbeitern sei an dieser Stelle für ihre Einsatzbereitschaft und Pflichttreue gedankt, mit der sie zu der guten Entwicklung unserer Sparkasse beitragen.

Die Zusammenarbeit mit dem Personalrat war stets von gegenseitigem Vertrauen und Verständnis für die Belange des Betriebes und der Mitarbeiter getragen.

Ausblick

Der gute Verlauf des Geschäftsjahres 1965 hat sich auch in den ersten Monaten 1966 fortgesetzt.

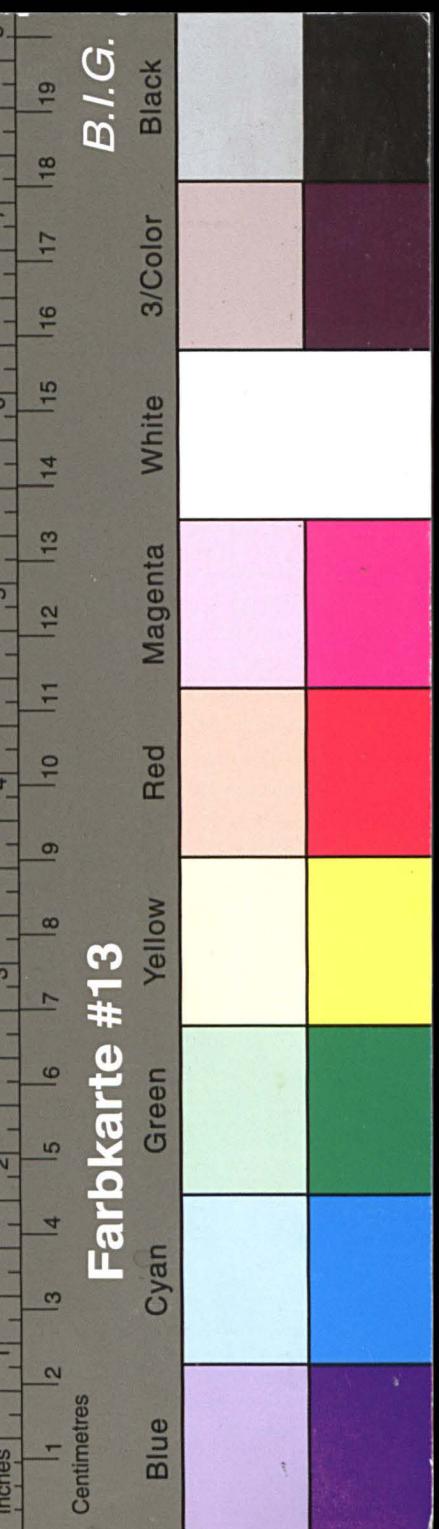
Die Sparkasse wird auch im Jahre 1966 bestrebt sein, das in sie gesetzte Vertrauen der Sparer und Geschäftsfreunde zu rechtfertigen und zum Wohle der heimischen Wirtschaft beizutragen.


Landrat


Sparkassendirektor

Kreisarchiv Stormarn E103

Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) -
Projektnummer 415708552



Jahresabschluß

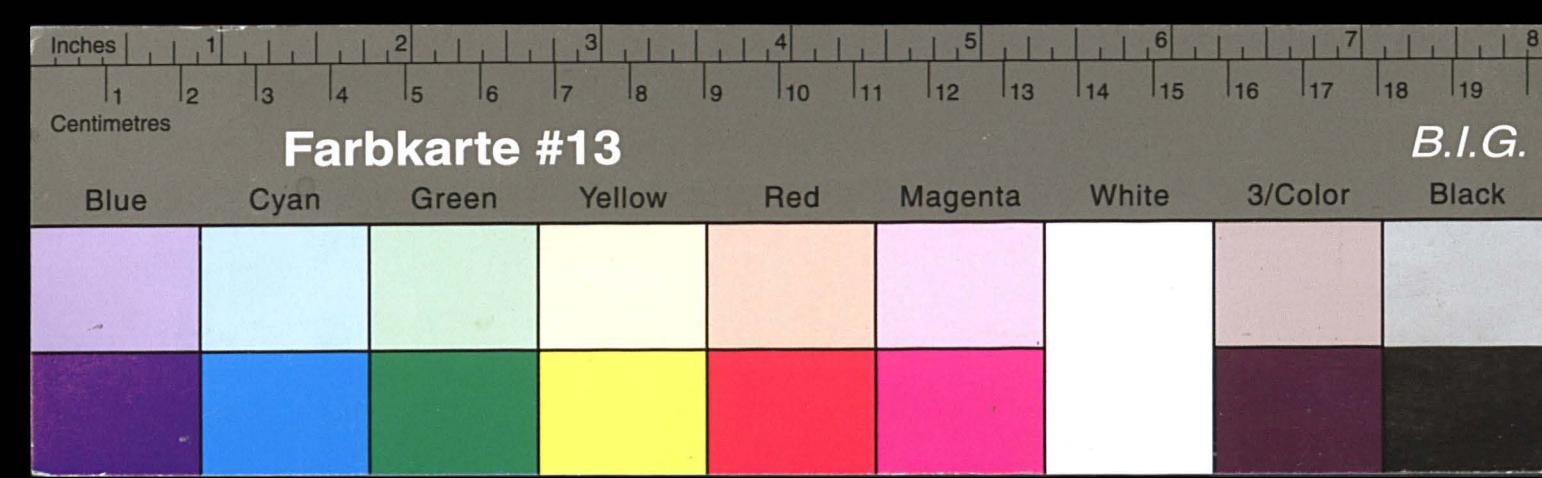
von Ende 1965

der

KREISSPARKASSE STORMARN
(Name der Sparkasse)

Schleswig-Holstein
(Land)

(Reg.-Bezirk, nur für Sparkassen im ehem. Preußen)

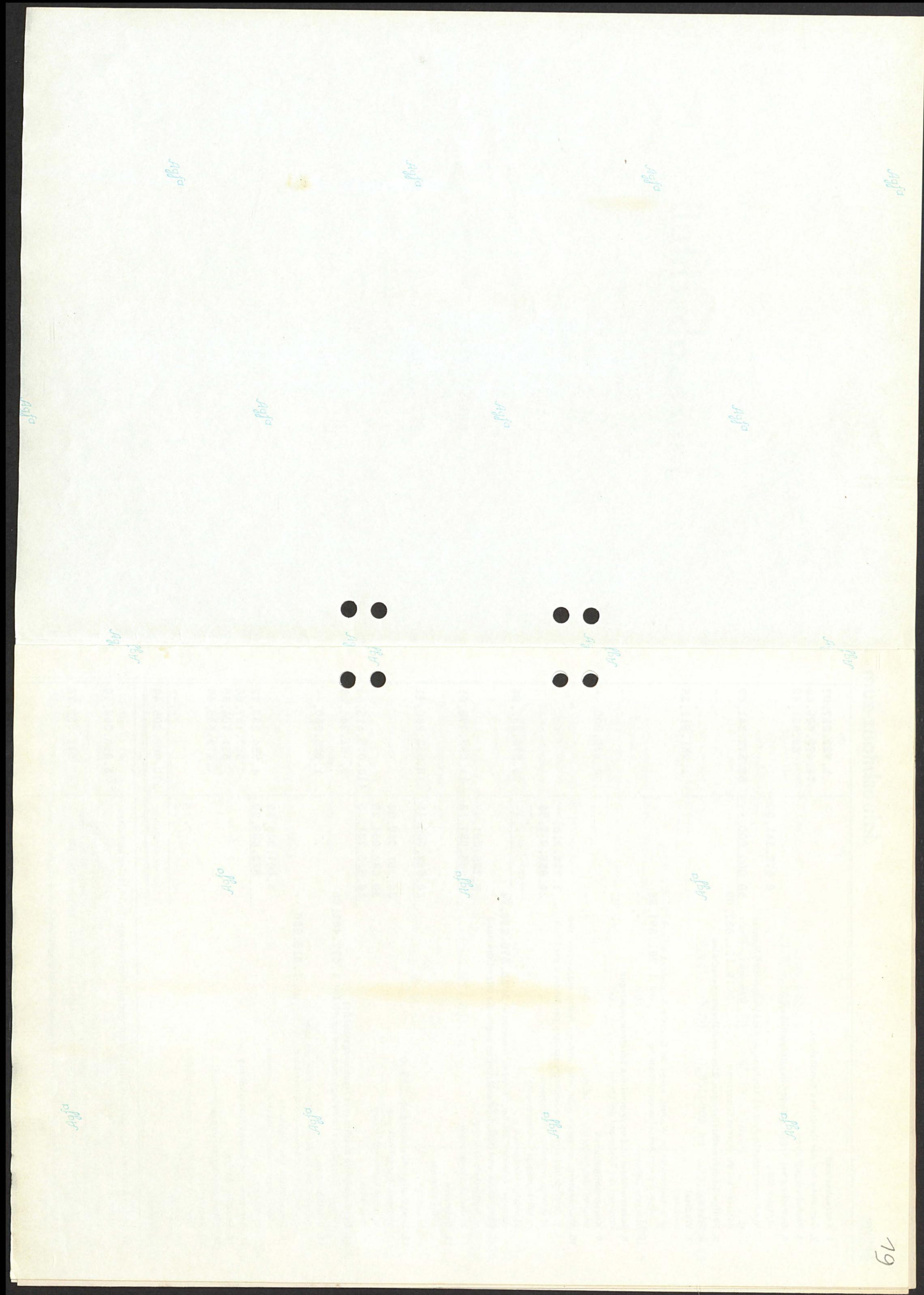


Farbkarte #13

B.I.G.

Kreisarchiv Stormarn E103

Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) -
Projektnummer 415708552



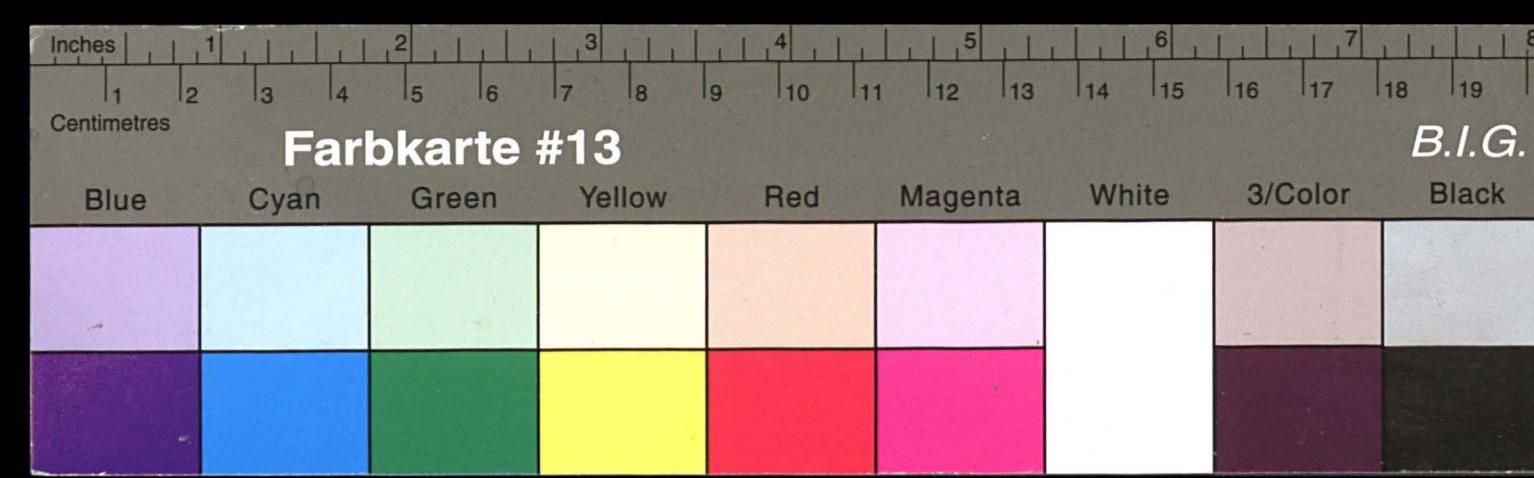
Kreisarchiv Stormarn E 103

Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) -
Projektnummer 415708552

- - - - -

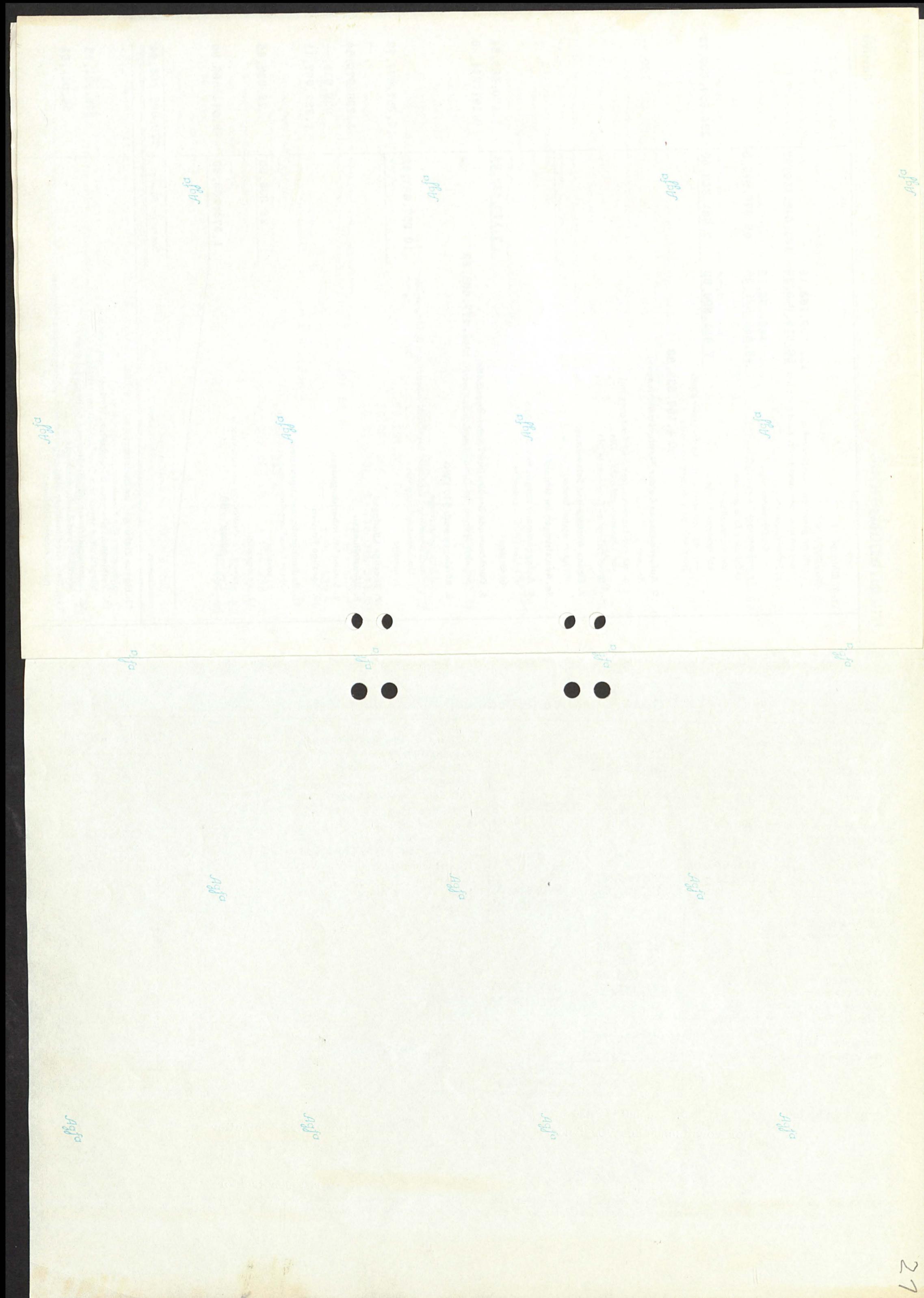
20

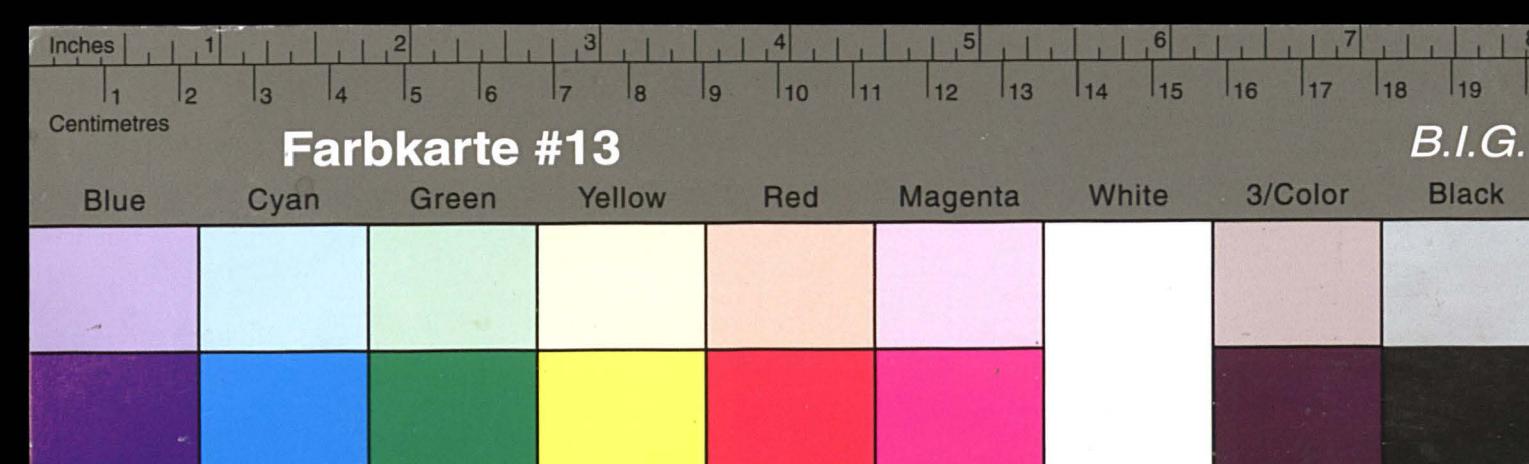
Aktiva	Jahresbilanz zum		31. 12. 1965	Passiva
	DM	DM		DM
1. Kassenbestand		1.722.587,07		DM
2. Guthaben bei der Deutschen Bundesbank		14.475.499,65		DM
3. Postscheckguthaben		88.661,49		
4. Guthaben bei Kreditinstituten (Nostroguthaben)				
a) täglich fällig				
b) mit vereinbarter Laufzeit od. Kündigungsfrist von weniger als 3 Monaten				
c) " " " " 3 Monaten und mehr				
darunter: bei der eigenen Girozentrale		50.000.000,--		
d) " " " " DM	19.121.852,08			
5. Fällige Schuldverschreibungen, Zins- und Dividendenscheine				
6. Schecks				
7. Wechsel		1.951.911,35		DM
darunter:				
a) bundesbankfähige Wechsel, soweit die Deutsche Bundesbank sie nicht allgemein vom Ankauf ausgeschlossen hat		DM 1.261.897,95		
b) eigene Ziehungen		DM --		
8. Schatzwechsel und unverzinsliche Schatzanweisungen				
darunter: des Bundes und der Länder		DM --		
9. Kassenobligationen		2.975.000,--		
darunter: des Bundes und der Länder		DM --		
10. Wertpapiere , soweit sie nicht unter anderen Posten auszuweisen sind				
a) Anleihen und verzinsliche Schatzanweisungen des Bundes u. der Länder		1.716.315,--		
b) sonstige verzinsliche Wertpapiere		24.859.917,94		
c) börsengängige Dividendenwerte		--		
d) sonstige Wertpapiere		--		
darunter: beleihbar bei der Deutschen Bundesbank		DM 26.576.232,94		
11. Ausgleichs- und Deckungsforderungen gegen die öffentliche Hand				
a) Ausgleichsforderungen		6.786.691,43		
b) Deckungsforderungen		4.266.087,18		
12. Debitoren				
a) Kreditinstitute		--		
b) sonstige		--		
13. Langfristige Ausleihungen		18.532.260,41		
a) gegen Grundpfandrechte		69.191.320,06		
b) gegen Kommunaldeckung		30.063.964,28		
c) sonstige		16.823.231,20		
14. Durchlaufende Kredite (nur Treuhandgeschäfte)		116.078.515,54		
darunter: Sparprämien-Forderungen nach dem SparPG DM		1.477.461,88		
15. Beteiligungen		9.161.244,26		
darunter: bei der eigenen Girozentrale und beim zuständigen Sparkassen- und Giroverband		DM 1.919.650,--		
16. Grundstücke und Gebäude		1.925.550,--		
a) dem eigenen Geschäftsbetrieb dienende		3.441.545,43		
b) sonstige		822.688,29		
17. Betriebs- und Geschäftsausstattung		4.264.233,72		
18. Sonstige Aktiva		587.157,66		
19. Rechnungsabgrenzungsposten		571.704,69		
20. Reinverlust		1.472.526,46		
Gewinn/Verlust-Vortrag aus dem Vorjahr				
Gewinn/Verlust 19		--		
		Summe der Aktiva	270.008.205,44	
21. In den Aktiven und in den Rückgriffsforderungen aus den Passiven 13a, 14, 15 sind enthalten				
a) Forderungen an den Gewährverband		3.395.552,16		
b) Forderungen an Mitglieder des Vorstandes (Verwaltungsrates) und an andere im § 15 Abs. 1 Nr. 1, 3 – 6 u. Abs. 2 KWG genannte Personen sowie an Unternehmen, bei denen ein Geschäftsleiter oder ein Mitglied des Verwaltungsträgers der Sparkasse Inhaber oder persönlich haftender Gesellschafter ist		911.892,72		
* Die Positionen enthalten Änderungen auf Grund einer noch unbestätigten Berichtigung der Umstellungsrechnung, die im Geschäftsbericht erläutert sind.				
				Summe der Passiva
				270.008.205,44
1. Einlagen				
a) Spareinlagen				
aa) mit gesetzlicher Kündigungsfrist		122.226.166,10		
bb) mit besonders vereinbarter Kündigungsfrist		59.819.948,28		182.046.114,38
b) Sichteinlagen von				
aa) Kreditinstituten		440.258,19		
bb) sonstigen Einlegern		45.438.821,35		45.879.079,54
c) Befristete Einlagen von				
aa) Kreditinstituten		--		
bb) sonstigen Einlegern		7.631.808,80		7.631.808,80
darunter: mit vereinbarter Laufzeit oder Kündigungsfrist von 3 Monaten und mehr				
		DM 4.156.558,80		
2. Aufgenommene Gelder (Nostroverpflichtungen)				
darunter:				
a) mit vereinbarter Laufzeit oder Kündigungsfrist von 3 Monaten und mehr		DM --		
b) bei der eigenen Girozentrale		DM --		
3. Eigene Akzepte und Solawechsel				
abzüglich eigener Bestand				
3a. Anweisungen im Umlauf				
4. Aufgenommene langfristige Darlehen				
a) gegen Grundpfandrechte				
b) sonstige				7.170.483,54
5. Durchlaufende Kredite (nur Treuhandgeschäfte)				9.161.244,26
darunter: Sparprämien-Gutschriften nach dem SparPG DM		1.477.461,88		
6. Rücklagen nach § 10 KWG				
a) Sicherheitsrücklage				
nach Absetzung / Erhöhung einer noch unbestätigten Berichtigung der Umstellungsrechnung von				DM --
				10.967.637,72
b) sonstige				--
7. Sonstige Rücklagen				
8. Rückstellungen				
9. Sammel-Wertberichtigungen				
10. Sonstige Passiva				
11. Rechnungsabgrenzungsposten				
a) aus Teilzahlungsfinanzierungsgeschäften				--
b) sonstige				29.036,65
12. Reingewinn				
Gewinn/Verlust-Vortrag aus dem Vorjahr				--
Gewinn/Vorjahr 19 65				1.574.298,90
				1.574.298,90
				Summe der Passiva
				270.008.205,44
13. Eigene Ziehungen im Umlauf				
a) darunter: den Kreditnehmern abgerechnet				DM --
14. Verbindlichkeiten aus Bürgschaften, Wechsel- und Scheckbürgschaften sowie aus Gewährleistungsverträgen				348.321,15
15. Indossamentsverbindlichkeiten aus weitergegebenen Wechseln und Auslandsschecks				36.041,01
15a. Dem Kreditnehmer nicht abgerechnete, weitergegebene Wechsel (außer eigenen Ziehungen)				--



Kreisarchiv Stormarn E103

Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) -
Projektnummer 415708552



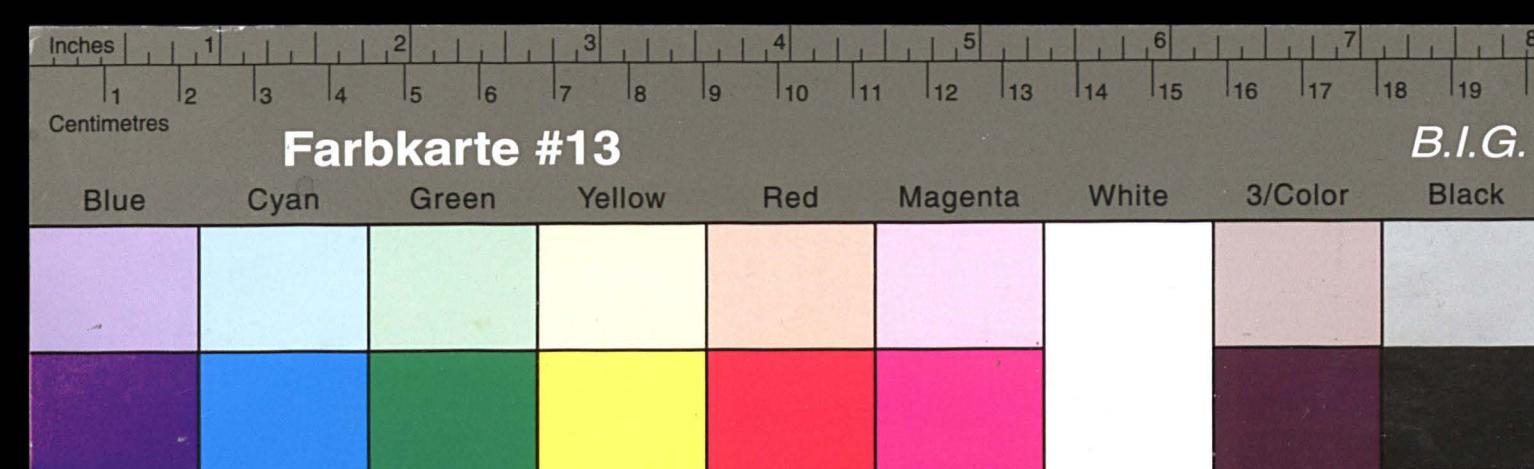


Kreisarchiv Stormarn E103

Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) -
Projektnummer 415708552



1. Entwicklung der Spareinlagen			
	1963 DM	1964 DM	1965 DM
Bestand am Anfang des Jahres	113.551.031,80	132.244.990,36	160.707.231,90
Einzahlungen	92.621.467,65	107.028.094,30	114.780.895,15
Zinsgutschriften	4.219.278,46	5.195.305,90	6.513.394,87
Auszahlungen	78.146.787,55	83.761.158,66	99.955.407,54
	<u>132.244.990,36</u>	<u>160.707.231,90</u>	<u>182.046.114,38</u>
Mithin Zuwachs	+ 18.693.958,56	+ 28.462.241,54	+ 21.338.882,48
Von den Spareinlagen sind angelegt			
a) mit gesetzlicher Kündigung	93.374.886,96	104.289.877,83	122.226.166,10
b) mit bes. vereinb. Kündigung	38.870.103,40	56.417.354,07	59.819.948,28
	<u>132.244.990,36</u>	<u>160.707.231,90</u>	<u>182.046.114,38</u>

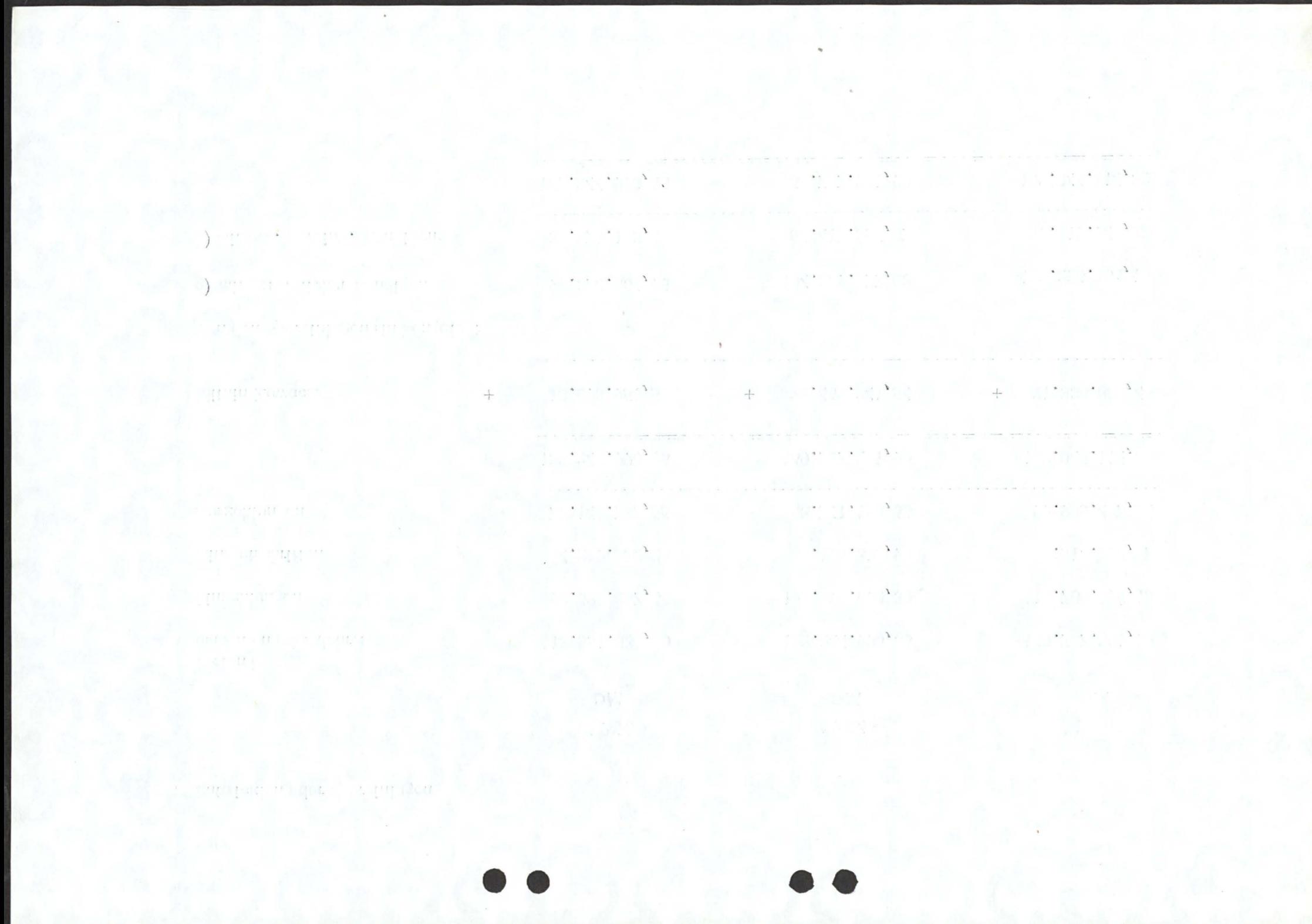


Farbkarte #13

B.I.G.

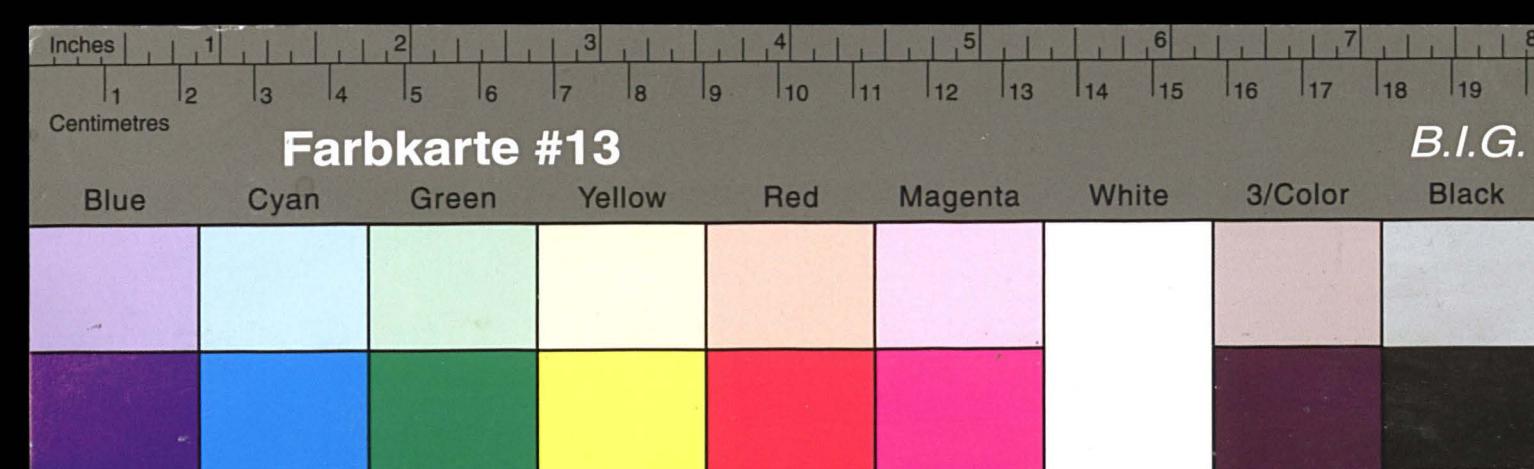
Kreisarchiv Stormarn E103

Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) -
Projektnummer 415708552



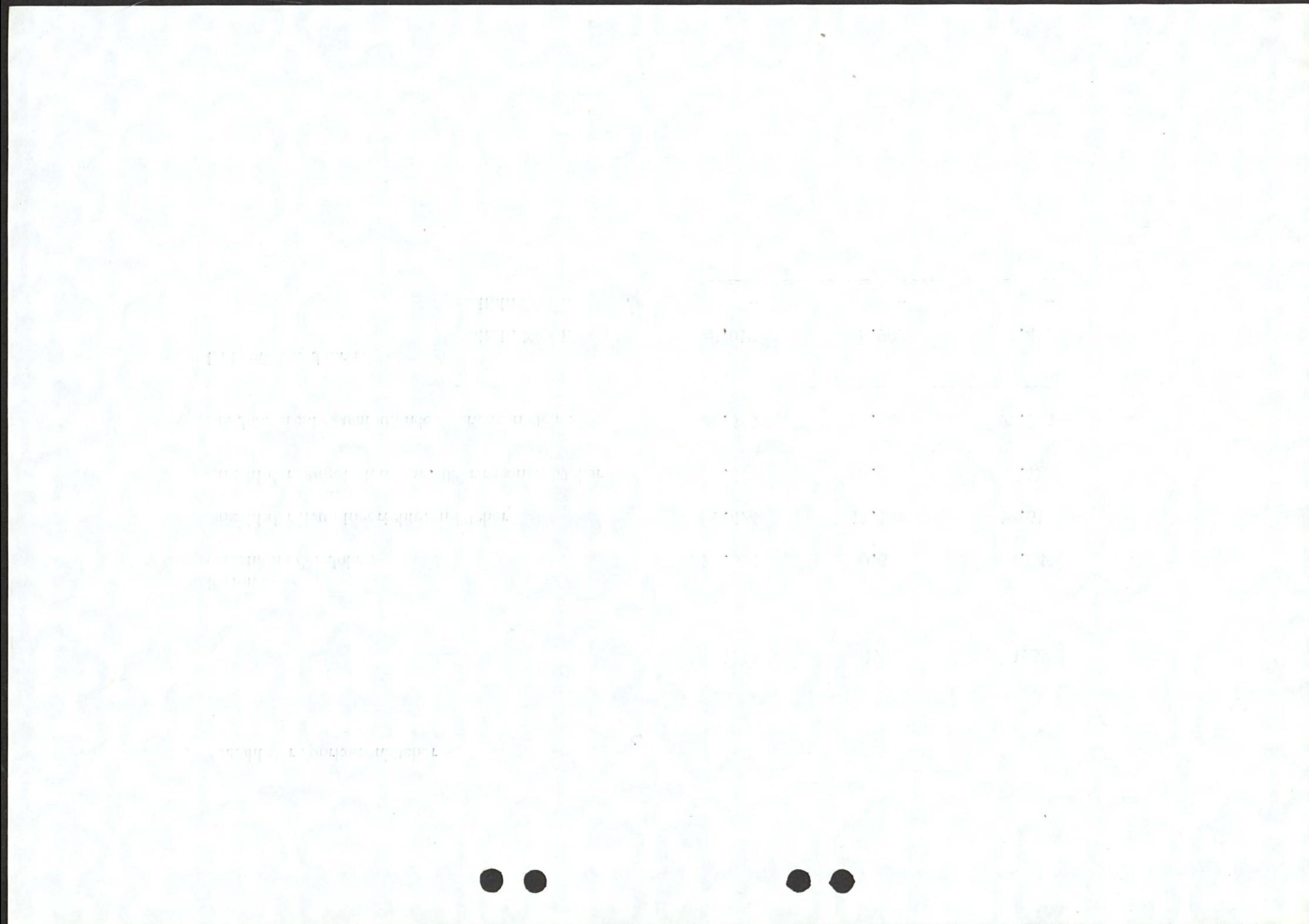
2. Anzahl der Sparkassenbücher

	1963	1964	1965
Bestand am Anfang des Jahres	75.624	80.636	86.545
Anzahl der neu eingerichteten Bücher	9.494	11.162	12.614
Anzahl der aufgelösten bzw. übertragenen Bücher	4.482	5.253	6.175
Am Jahresschluß umlaufende Sparkassenbücher	80.636	86.545	92.984
Im Laufe des Jahres			
mithin Zugang	5.012	5.909	6.439
mithin Abgang	-	-	-



Kreisarchiv Stormarn E103

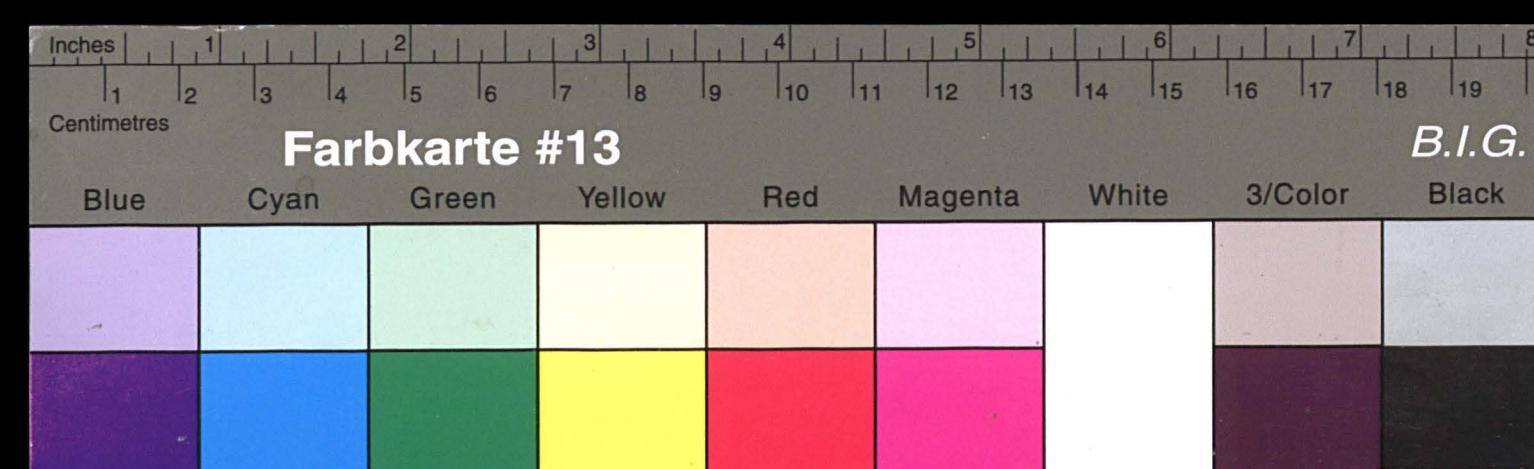
Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) -
Projektnummer 415708552



3. Verteilung der Sparguthaben nach ihrer Höhe

Von den Sparkassenbüchern hatten ein Guthaben

			per 31. Dezember					
			1963		1964		1965	
		Stück	in %	Stück	in %	Stück	in %	
	bis DM 300,-	43.921	54,5	45.443	52,5	46.940	50,5	
über DM 300,- bis DM 1.000,-		12.749	15,8	13.969	16,1	15.165	16,3	
über DM 1.000,- bis DM 3.000,-		13.659	16,9	15.156	17,5	16.937	18,2	
über DM 3.000,- bis DM 5.000,-		4.465	5,5	5.165	6,0	5.750	6,2	
über DM 5.000,- bis DM 10.000,-		3.770	4,7	4.317	5,0	5.143	5,5	
über DM 10.000,-		2.072	2,6	2.495	2,9	3.049	3,3	
Insgesamt waren ausgegeben			80.636	100	86.545	100	92.984	100

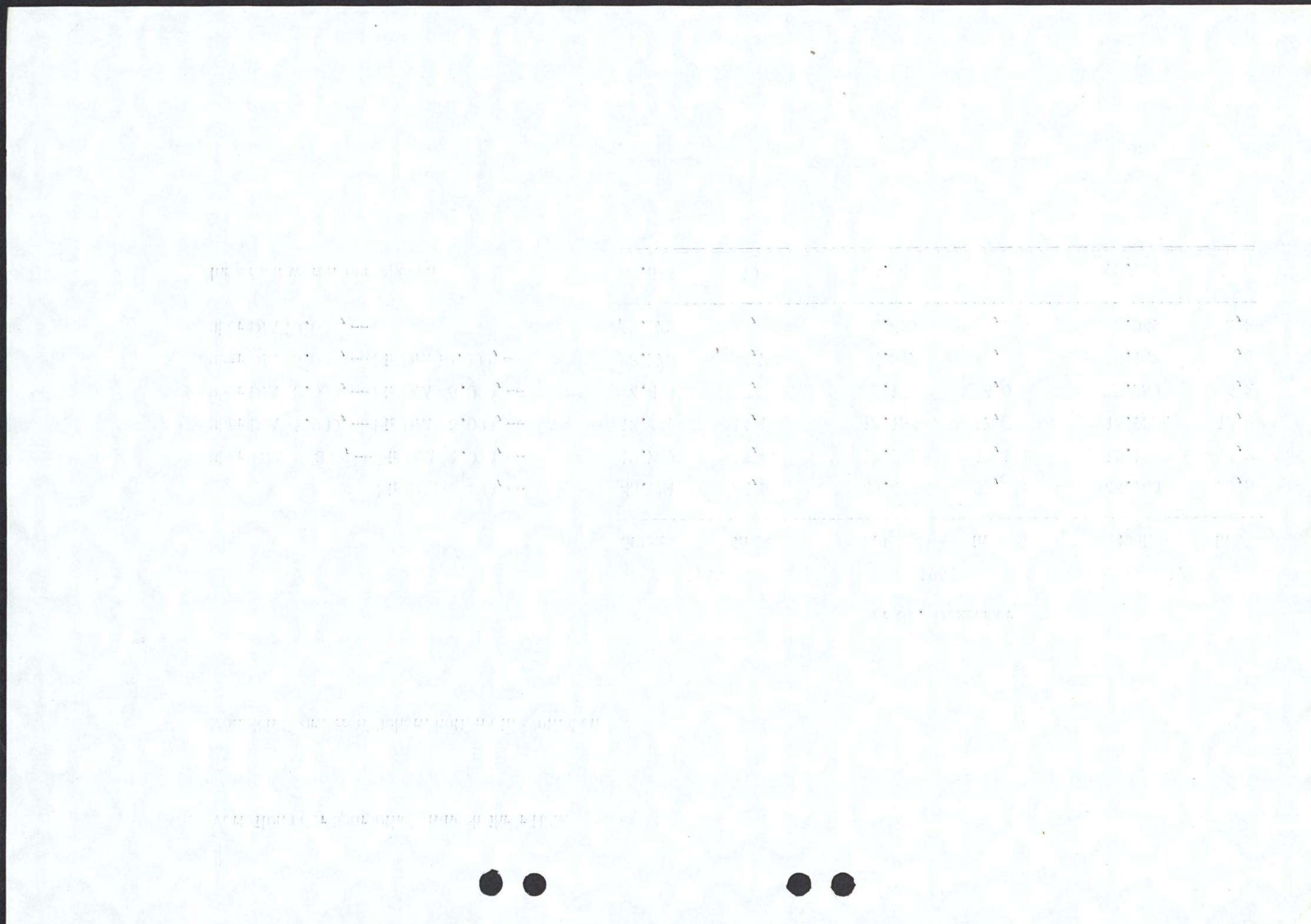


Farbkarte #13

B.I.G.

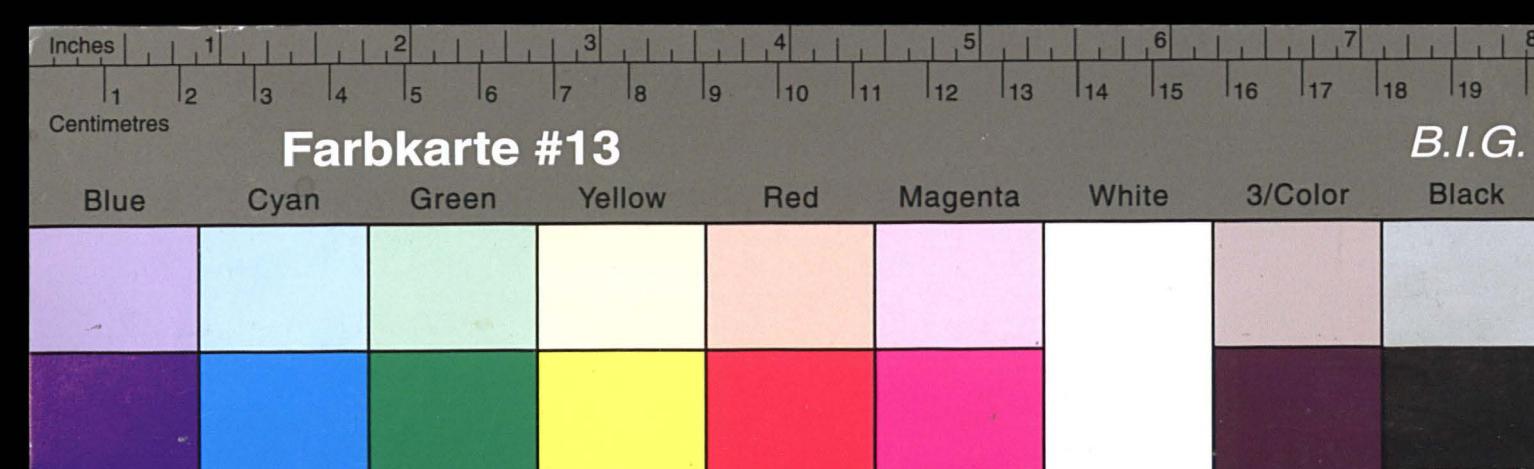
Kreisarchiv Stormarn E103

Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) -
Projektnummer 415708552



4. Langfristige Ausleihungen

Ende	gegen Grundpfandrechte Pos. Aktiva 13 a		an Kommunen Pos. Aktiva 13 b		sonstige Post. Aktiva 13 c		insgesamt Pos. Aktiva 13	
	Stück	DM	Stück	DM	Stück	DM	Stück	DM
1963	4.142	53.644.409,63	302	20.107.035,75	2.207	12.806.533,40	6.651	86.557.978,78
1964	4.331	61.534.151,74	358	28.935.941,62	2.251	14.491.832,30	6.940	104.961.925,66
1965	4.499	69.191.320,06	378	30.063.964,28	2.533	16.823.231,20	7.410	116.078.515,54



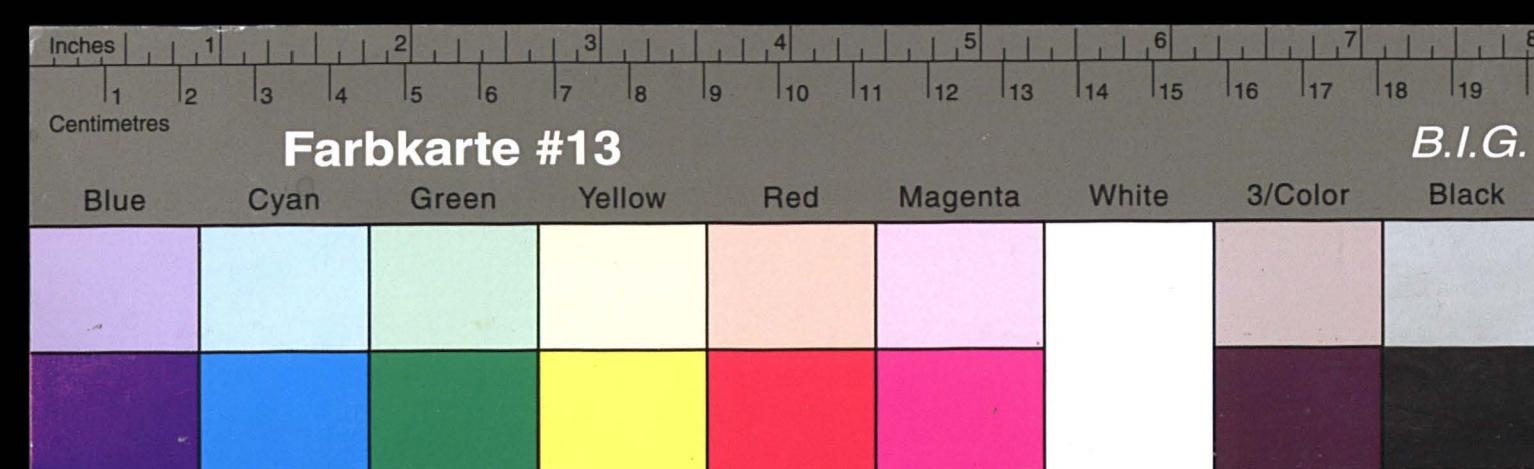
Kreisarchiv Stormarn E103

Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) -
Projektnummer 415708552



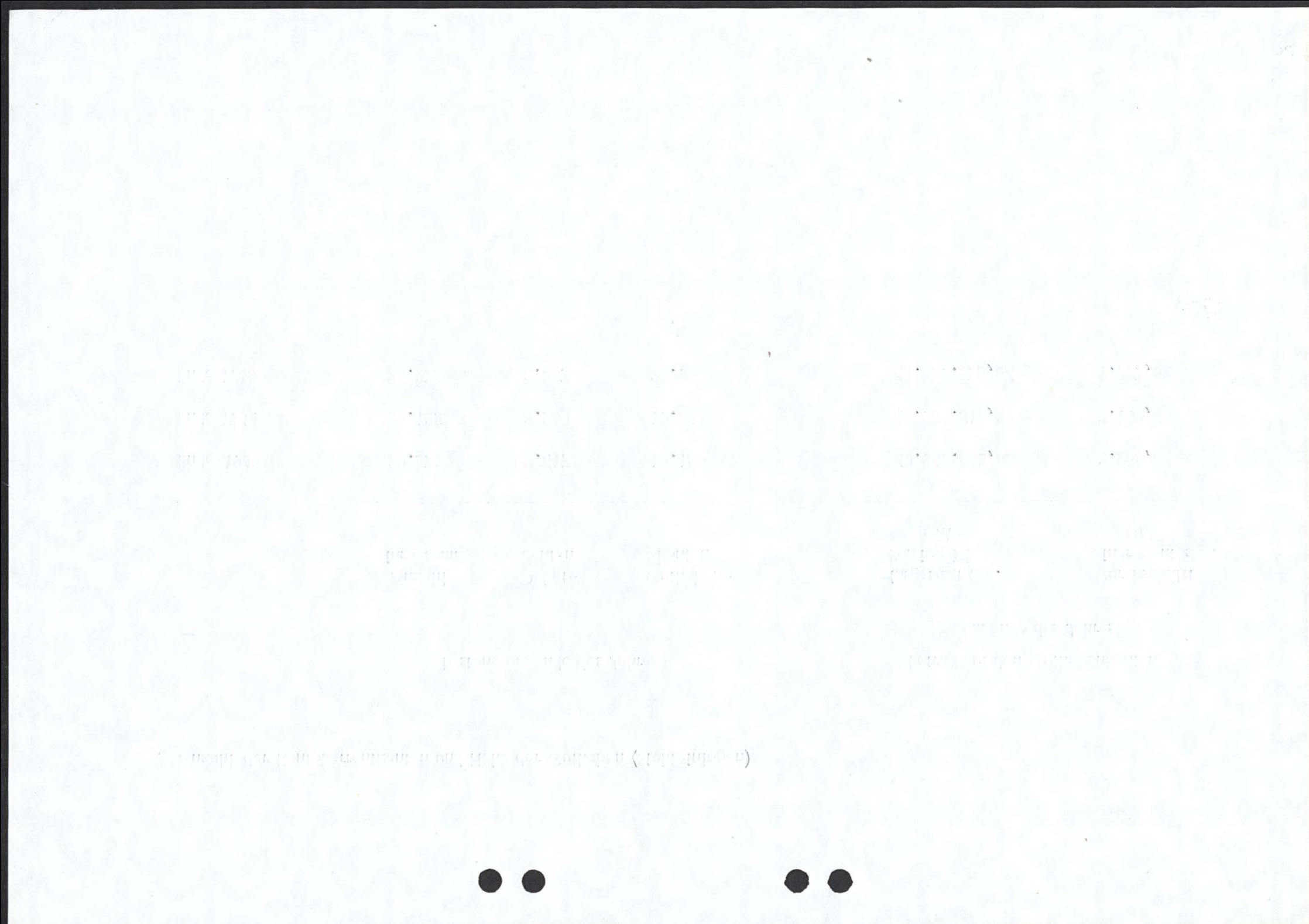
5. Anzahl der Kontokorrentkonten und Höhe der Guthaben (Sichteinlagen)

	Bestand am Ende des Jahres		Betrag auf den Guthabenkonten am Ende des Jahres		
	Anzahl insgesamt	Debet- konten	Guthaben- konten	Insgesamt Pos. Passiva 1 b DM	Durchschnitt eines Kontos DM
Ende 1963	20.573	2.417	18.156	40.969.562,82	2.255,84
Ende 1964	22.125	2.260	19.865	42.956.518,22	2.162,42
Ende 1965	25.275	2.307	22.968	45.879.075,54	1.997,52



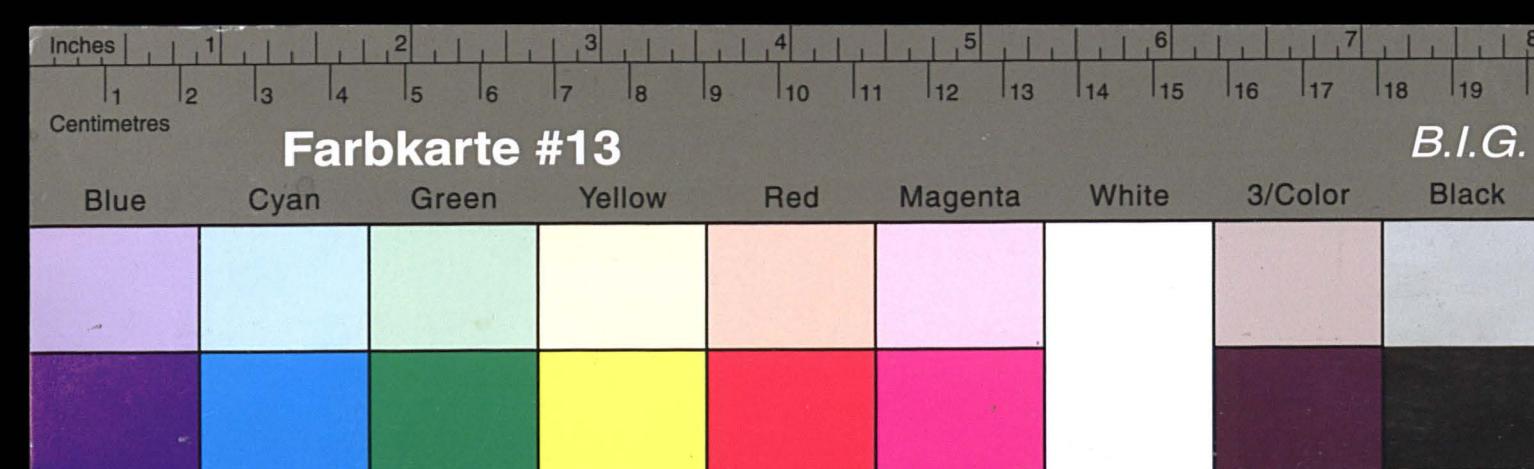
Kreisarchiv Stormarn E103

Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) -
Projektnummer 415708552



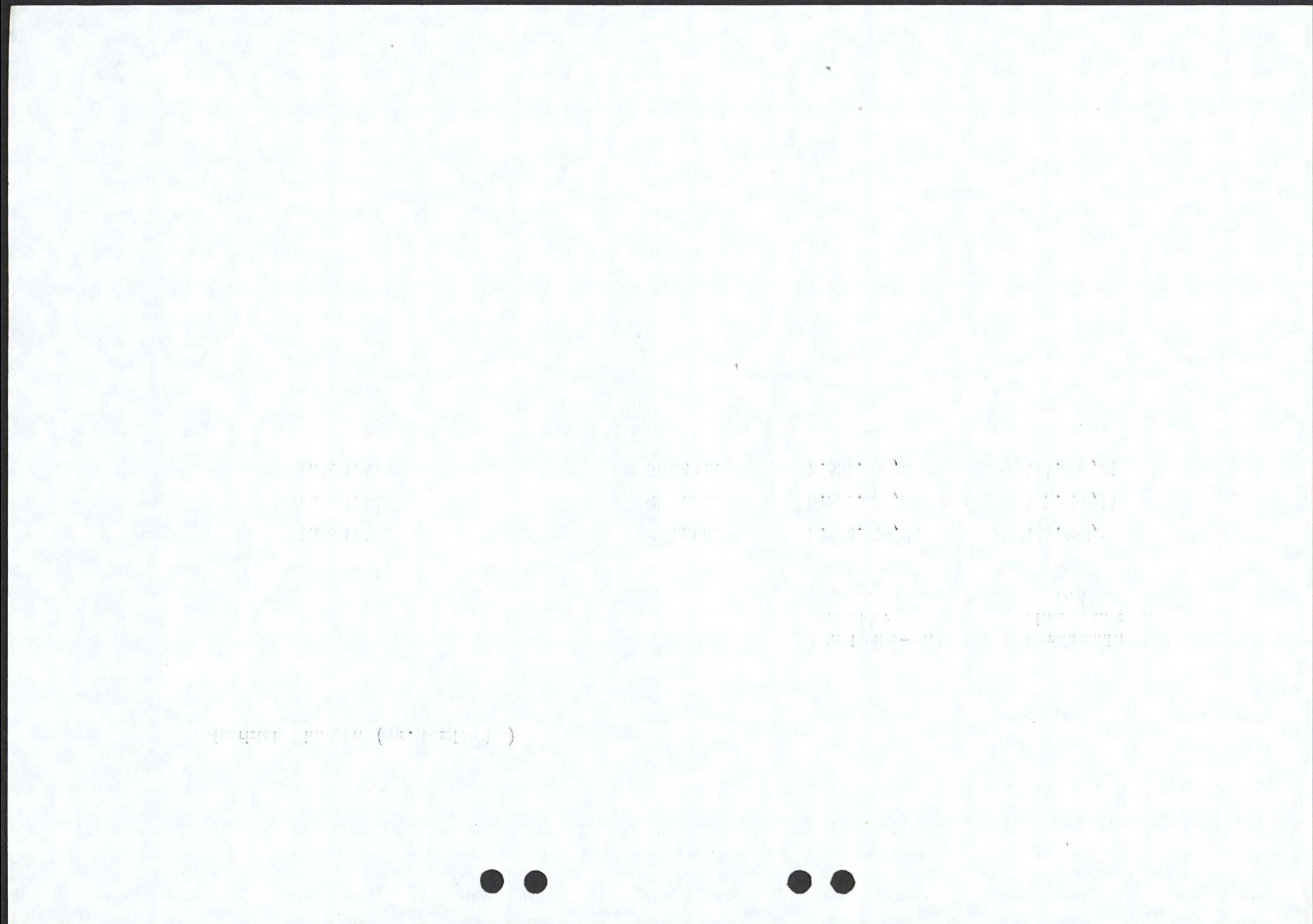
6. Befristete Einlagen (Pos. Passiva 1 c)

	Kündigungs- und Festgelder DM	Durchschnitt eines Kontos DM
Ende 1963	48 Stück	7.854.010,36
Ende 1964	42 Stück	5.769.670,59
Ende 1965	58 Stück	7.631.808,80



Kreisarchiv Stormarn E103

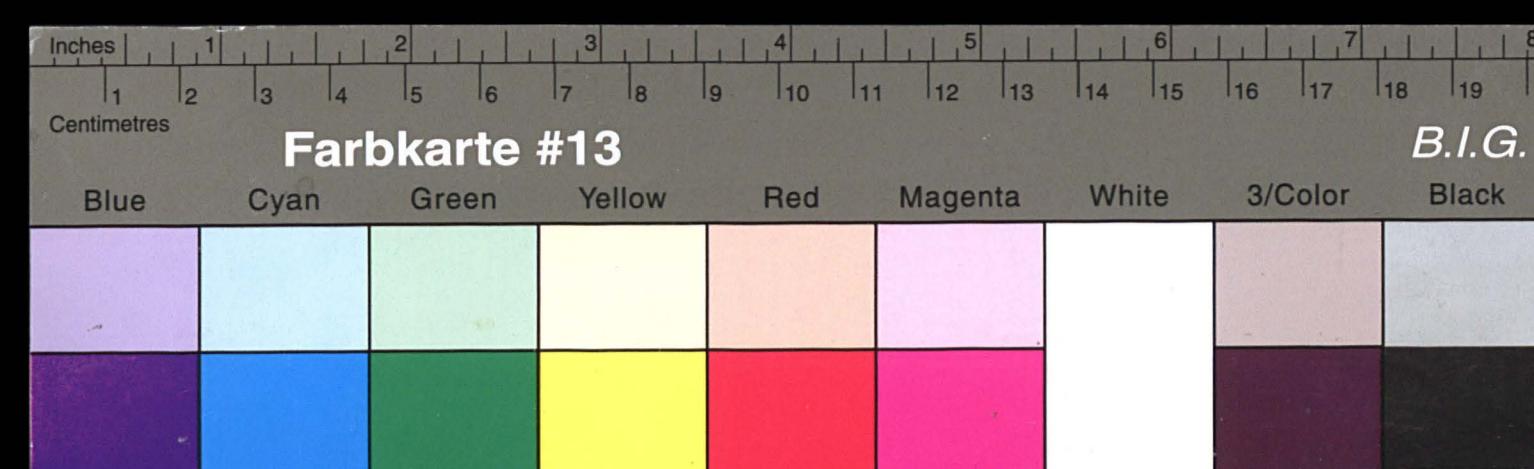
Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) -
Projektnummer 415708552



7. Aufgenommene langfristige Darlehen (Pos. Passiva 4)

DM

Ende 1963	3.780.246,99
Ende 1964	6.603.769,08
Ende 1965	7.170.483,54



Kreisarchiv Stormarn E103

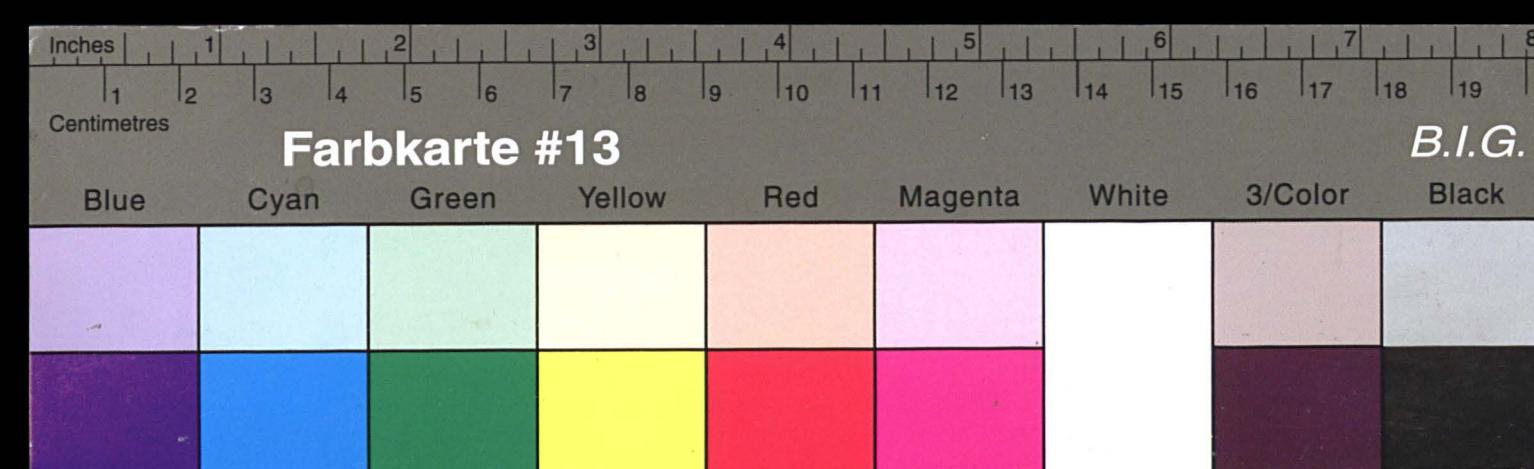
Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) -
Projektnummer 415708552



8. Durchlaufende Kredite (nur Treuhandgeschäfte)

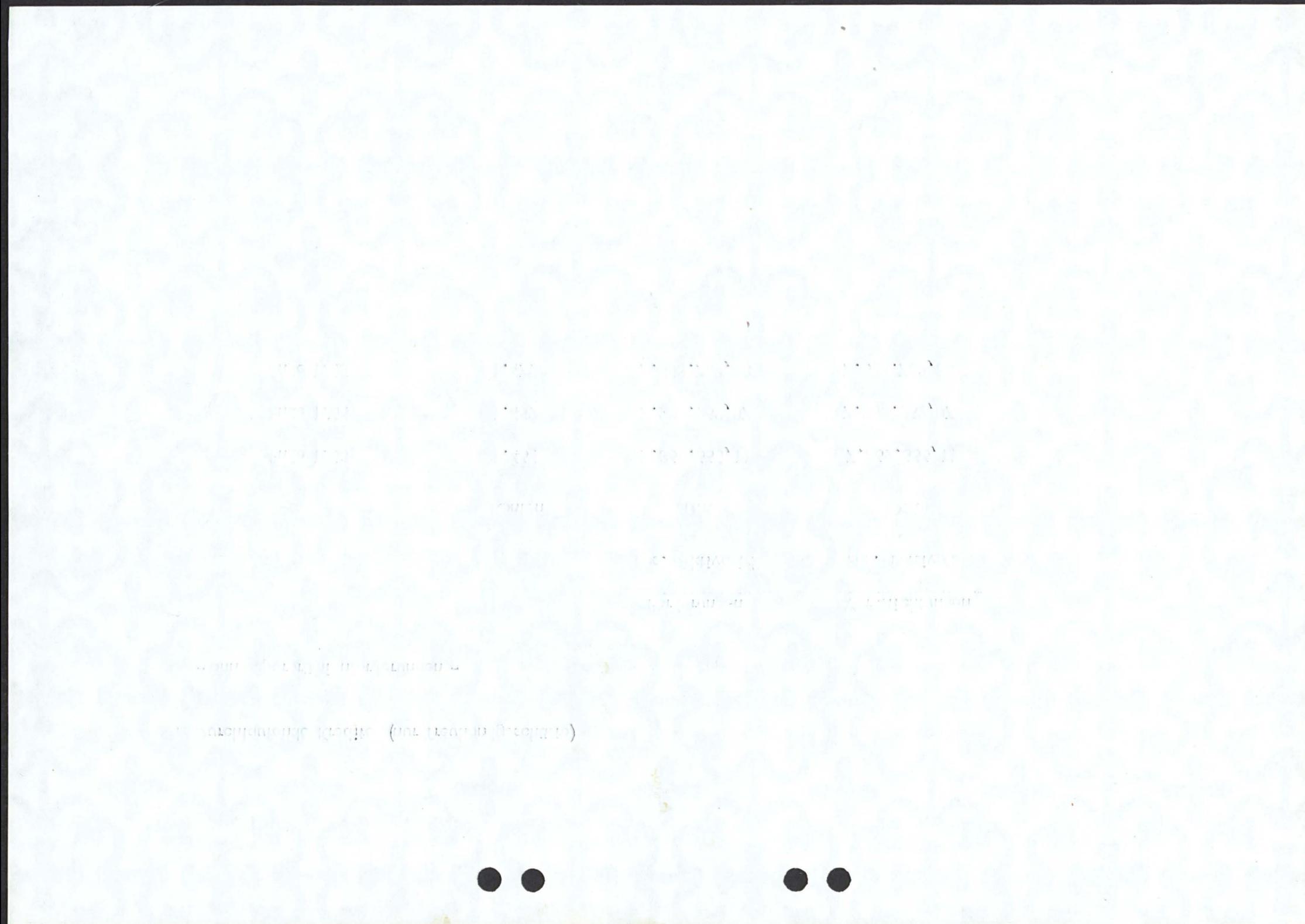
- ohne Sparprämienforderungen -

	<u>Forderungen</u>		<u>Verpflichtungen</u>	
	Pos. Aktiva 14		Pos. Passiva 5	
	Konten	DM		DM
Ende 1963	1.464	7.369.666,11		7.369.666,11
Ende 1964	1.459	7.288.962,07		7.288.962,07
Ende 1965	1.479	7.683.782,38		7.683.782,38

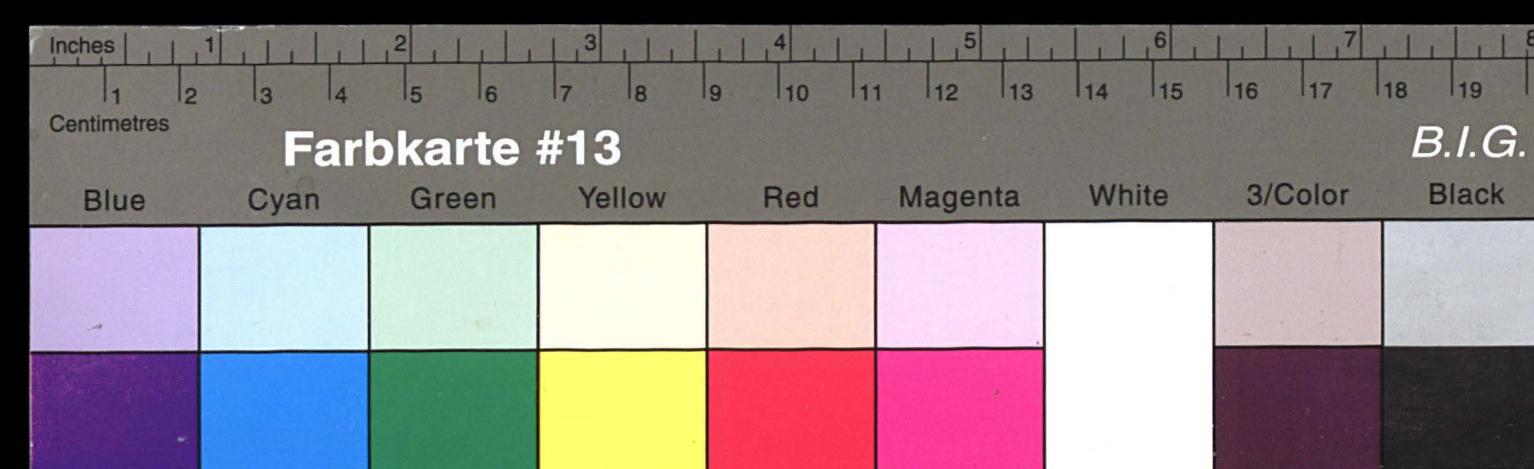


Kreisarchiv Stormarn E103

Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) -
Projektnummer 415708552



Im Jahre	Anzahl der Wechsel	Gesamtbetrag DM	Durchschnittsbetrag eines Wechsels DM
1963	5.095	10.132.974,92	1.988,81
1964	5.133	9.861.806,32	1.921,25
1965	4.000	8.369.094,11	2.092,27



Farbkarte #13

B.I.G.

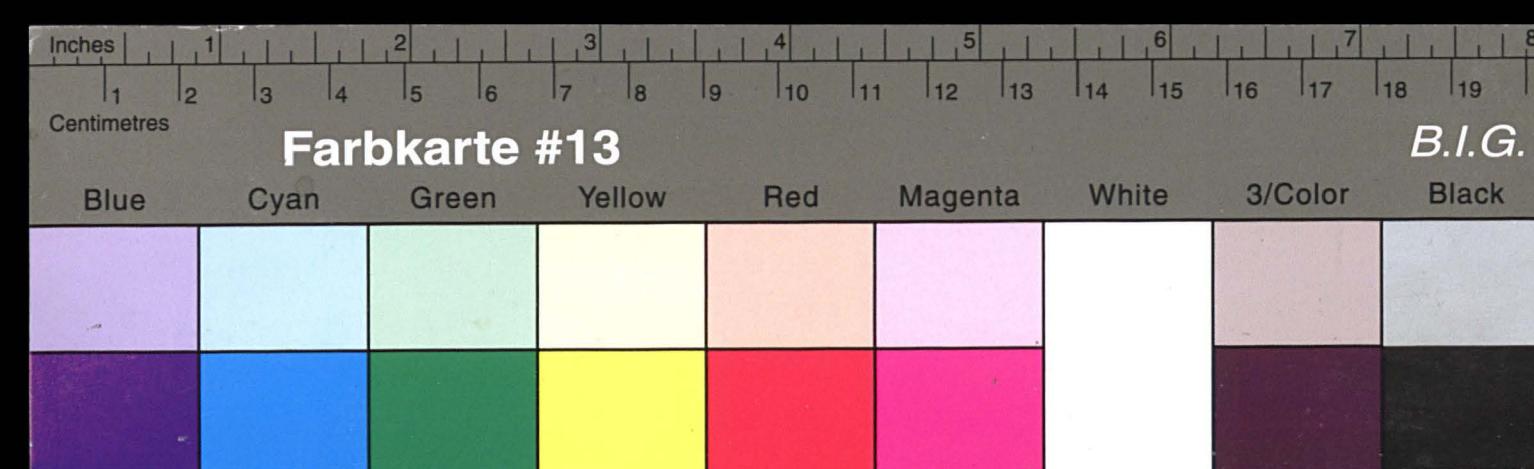
Kreisarchiv Stormarn E103

Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) -
Projektnummer 415708552



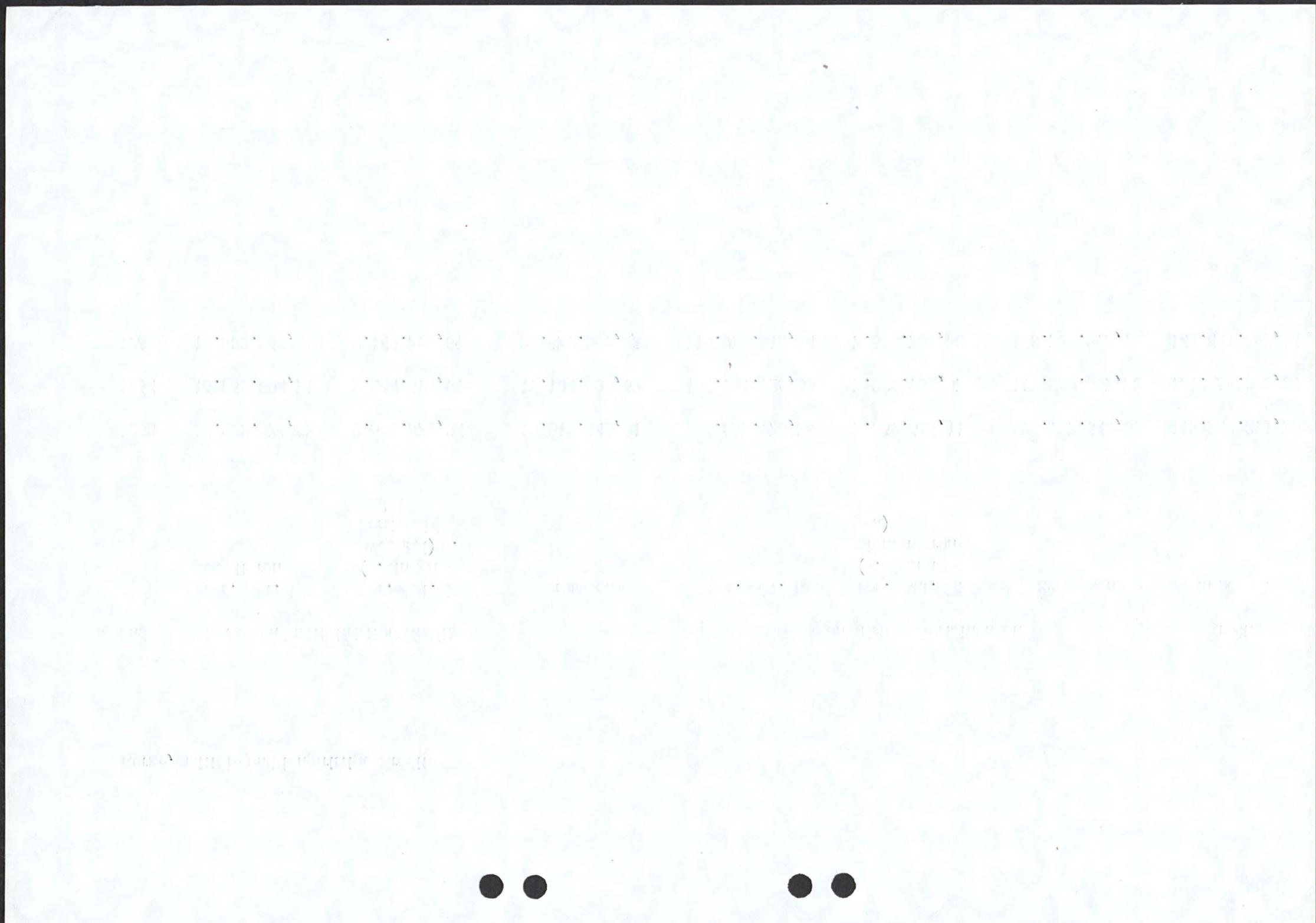
10. Kurz- und mittelfristige Kredite

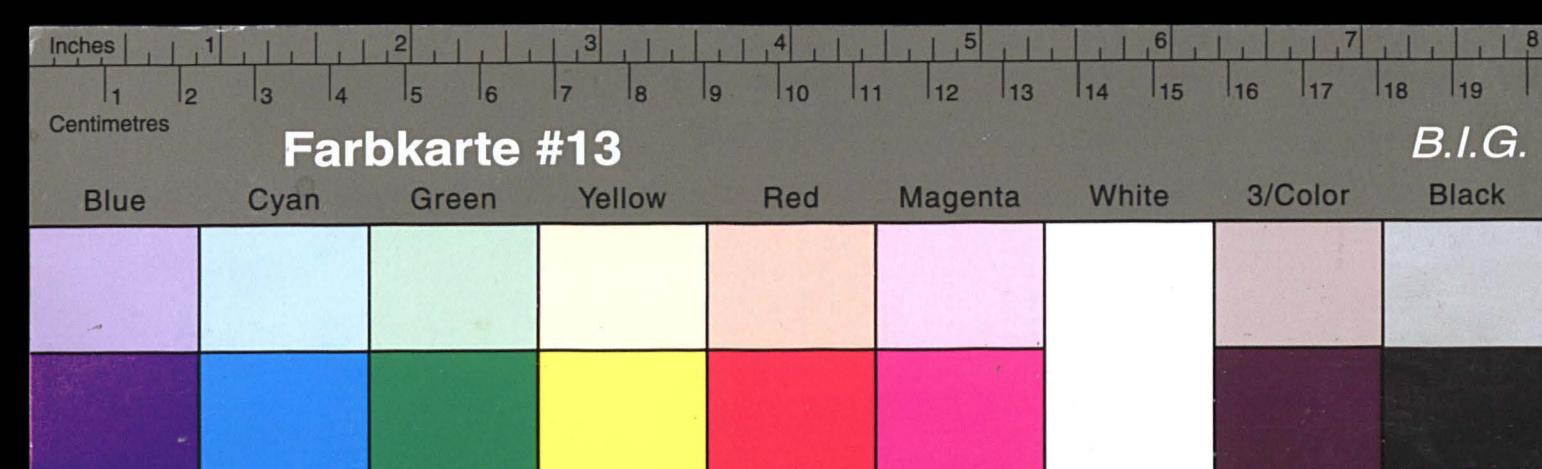
Ende	<u>Kurz- und mittelfristige Kredite</u>		zusammen	<u>Langfristige Ausleihungen</u>	zusammen	<u>Kredite</u>
	Pos. Akt. 12 Debitoren	Pos. Akt. 7 (o. Inkasso- wechsel) u. Passiva 14 und 15				
1963	16.223.076,57	2.589.570,24	18.812.646,81	86.557.978,78	7.369.666,11	93.927.644,89
1964	16.859.804,71	2.244.695,91	19.104.500,62	104.961.925,66	7.288.962,07	112.250.887,73
1965	18.532.260,41	2.146.798,81	20.679.059,22	116.078.515,54	7.683.782,38	123.762.297,92
						112.740.291,70
						131.355.388,35
						144.441.357,14



Kreisarchiv Stormarn E103

Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) -
Projektnummer 415708552





Farbkarte #13

B.I.G.

Kreisarchiv Stormarn E103

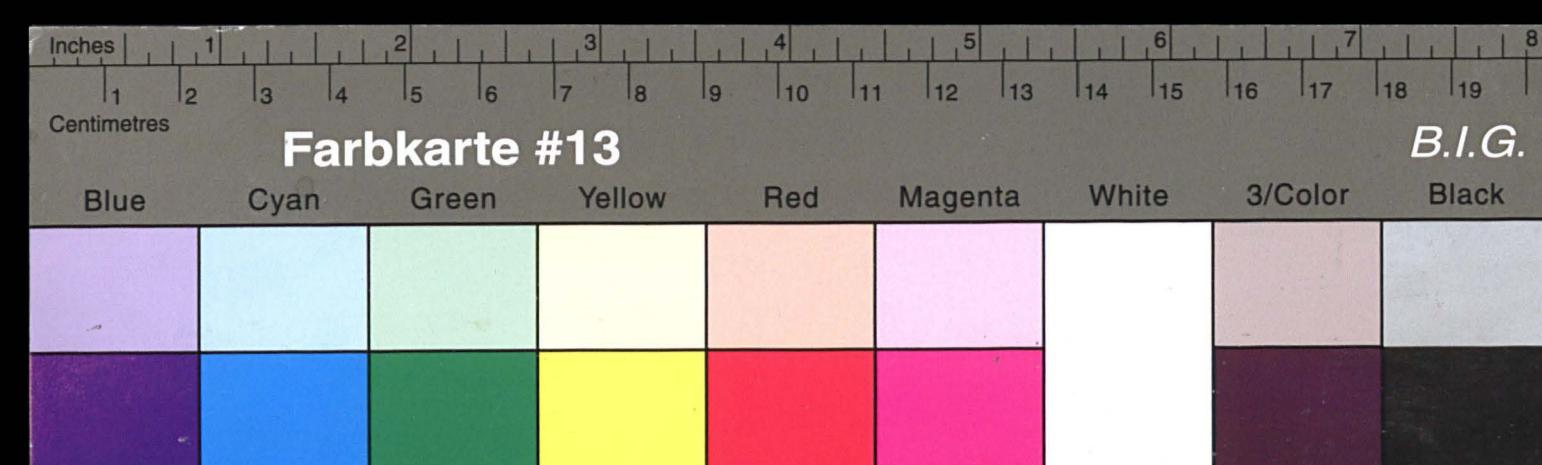
Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) -
Projektnummer 415708552



AKTIVA

		1963 DM	1964 DM	1965 DM
1.	Kassenbestand	2.032.448,87	1.778.360,83	1.722.587,07
2.	Guthaben bei der Deutschen Bundesbank	10.775.034,66	13.929.163,68	14.475.499,65
3.	Postscheckguthaben	32.786,24	153.915,81	88.661,49
4.	Guthaben bei Kreditinstituten	38.510.467,58	45.530.894,52	58.572.341,59
5.	Fällige Schuldverschreibungen, Zins- und Dividendenscheine	-	-	-
6.	Schecks	-	-	-
7.	Wechsel	2.572.108,34	2.070.839,31	1.951.911,35
8.	Schatzwechsel	-	-	-
9.	Kassenobligationen	5.955.000,--	4.965.000,--	2.975.000,--
10.	Wertpapiere	20.841.769,74	24.199.192,14	26.576.232,94
11 a.	Ausgleichsforderungen	6.821.859,19	6.852.783,21	6.786.691,43
11 b.	Deckungsforderungen	3.584.380,53	3.832.408,30	4.266.087,18
12.	Debitoren	16.223.076,57	16.859.804,71	18.532.260,41
13.	Langfristige Ausleihungen	86.557.978,78	104.961.925,66	116.078.515,54
14.	Durchlaufende Kredite (nur Treuhandgeschäfte)	8.207.910,06	8.417.307,51	9.161.244,26
15.	Beteiligungen	2.332.700,--	2.332.700,--	1.925.550,--
16.	Grundstücke und Gebäude	3.967.187,15	4.184.853,94	4.264.233,72
17.	Betriebs- und Geschäftsausstattung	506.941,--	484.108,--	587.157,66
18.	Sonstige Aktiva	195.893,33	213.661,17	571.704,69
19.	Rechnungsabgrenzungsposten	1.122.877,84	796.682,89	1.472.526,46
20.	Reinverlust	-	-	-
		210.240.419,88	241.563.601,68	270.008.205,44
21.	a) Forderungen an den Gewährverband b) Forderungen an Mitglieder des Vorstandes pp.	4.300.689,10 746.712,27	3.778.443,94 843.820,42	3.395.552,16 911.892,72

w
7

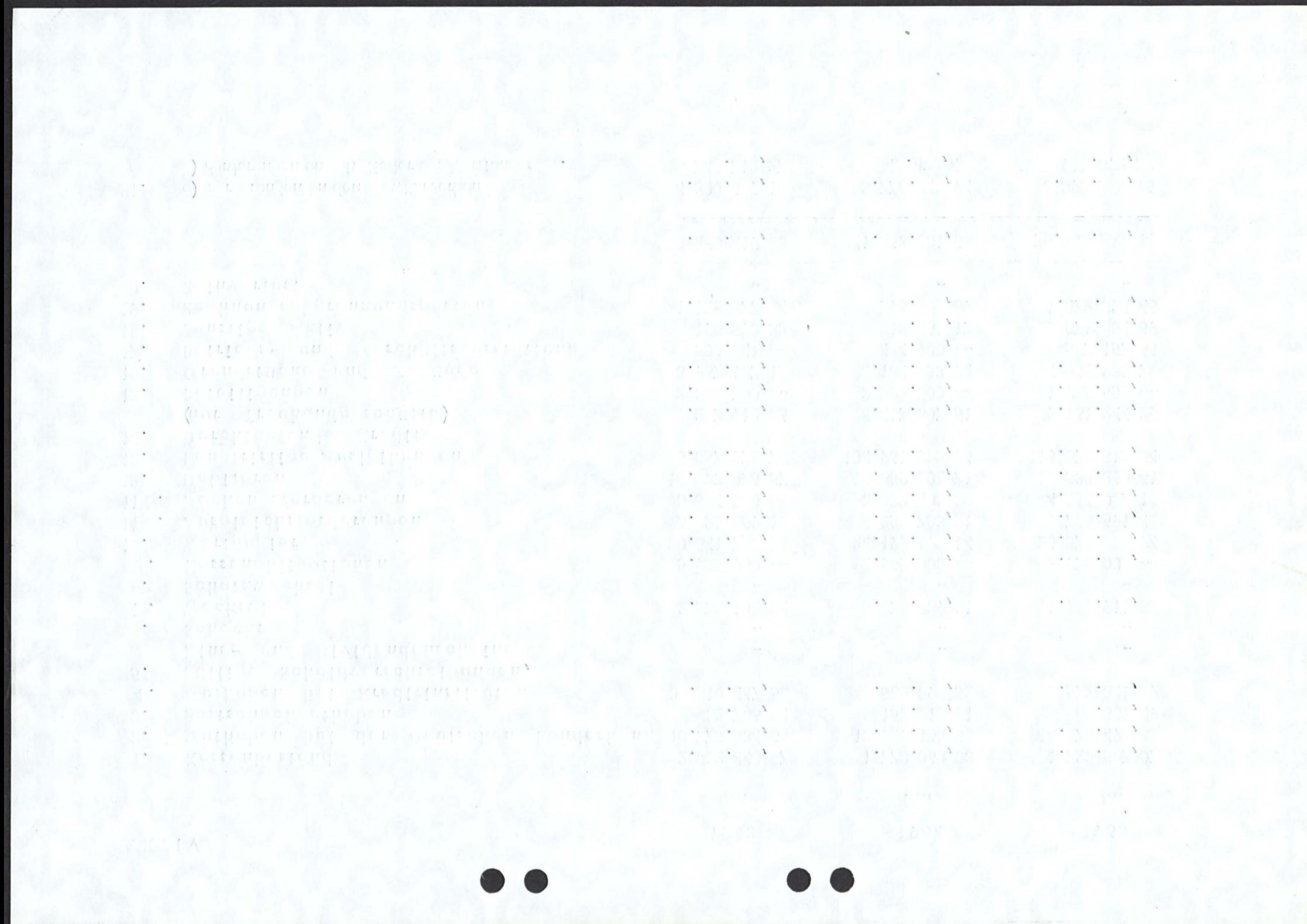


Farbkarte #13

B.I.G.

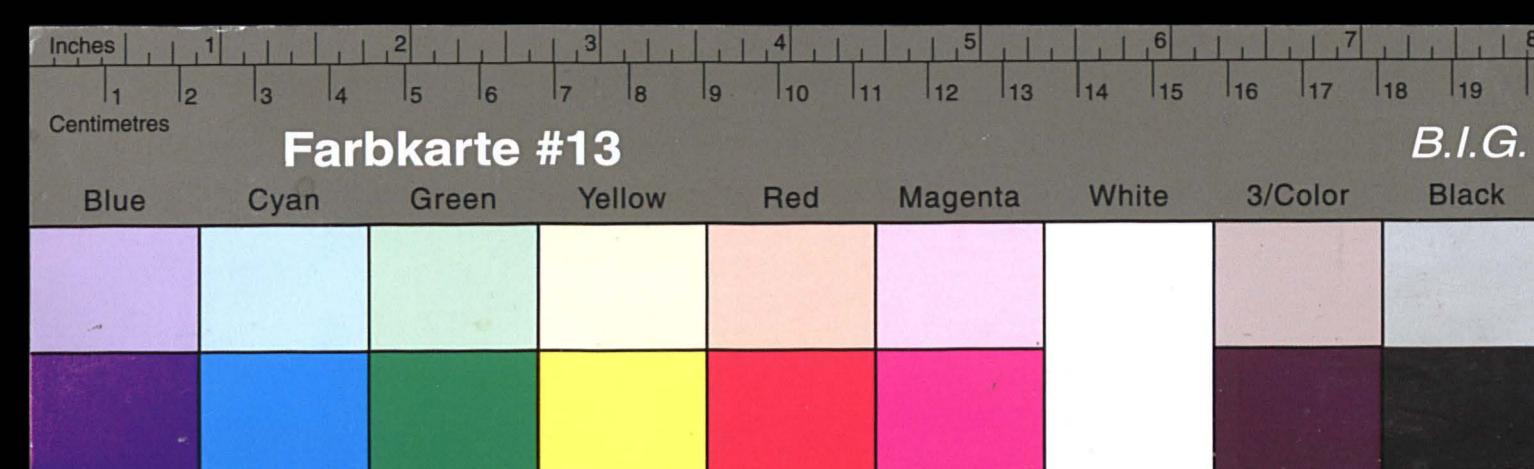
Kreisarchiv Stormarn E103

Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) -
Projektnummer 415708552



PASSIVA

	1963	1964	1965
	DM	DM	DM
1. Einlagen	181.068.563,54	209.433.420,71	235.557.002,72
2. Aufgenommene Gelder	100,-	100,-	100,-
3. Eigene Akzepte und Solawechsel	-	-	-
3 a. Anweisungen im Umlauf	-	-	-
4. Aufgenommene langfristige Anleihen	3.780.246,99	6.603.769,08	7.170.483,54
5. Durchlaufende Kredite (nur Treuhandgeschäfte)	8.207.910,06	8.417.307,51	9.161.244,26
6. Rücklagen nach § 10 KWG.	8.614.195,26	9.701.418,58	10.967.637,72
7. Sonstige Rücklagen	-	-	-
8. Rückstellungen	3.132.468,45	3.235.804,36	3.366.079,54
9. Sammelwertberichtigungen	947.100,-	1.444.200,-	929.625,-
10. Sonstige Passiva	2.735.725,24	942.325,18	1.252.697,11
11. Rechnungsabgrenzungsposten	18.896,64	23.070,46	29.036,65
12. Reingewinn	1.735.213,70	1.762.185,80	1.574.298,90
	<hr/> 210.240.419,88	<hr/> 241.563.601,68	<hr/> 270.008.205,44
13. Eigene Ziehungen im Umlauf	-	-	-
14. Verbindlichkeiten aus Bürgschaften	150.199,75	252.258,83	348.321,15
15. Indossamentsverbindlichkeiten	96.878,07	73.102,79	36.041,01
15 a. Dem Kreditnehmer nicht abgerechnete, weitergegebene Wechsel	-	-	-



Kreisarchiv Stormarn E103

Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) -
Projektnummer 415708552

